Lebanon
Gebran Geahchan & Sons
Azar Building
Horch Tabet
P.O.Box 55134
Sin El Fil
Tel. 961 1 482369
Fax. 961 1 486997

Lithuania
AS Greitto
Pärnu mnt. 139c
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax. (6) 56 33 11
greitto@datanet.ee

Luxembourg
Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
Aquarelle 366
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800 1 17 40
Fax. +31 492 578 122

Malaysia
Planete Enfants Sdn. Bhd
No. 23, Jalan SS 26/15
Taman Mayang Jaya
47301 Petaling Jaya
Selangor, Malaysia
Tel: 603-78035523
Fax:603-78035323
julia.lim.my@gmail.com

Malta
Rausi Company Limited
J.P.R. Buildings
Ta Zwejt Street
San Gwann Industrial Estate
San Gwann SGN 09
Tel. +356 21 44 56 54
Fax. +356 21 44 56 57
rausi.info@rausi.com.mt

Mauritius
Meem Trading
38 Sir S. Ramgoolam Street
Port Louis
Mauritius
Tel: 2302403632
Fax:2302411589
meem@intnet.mu

México
D'bebé SA de CV
Girardón # 84
Colonia Alfosno XIII, Mixcoac.
México D.F. 01420
Tel. (52)(55) 15-00-23-23
Fax. (52)(55)55-98-51-08
dbebe@dbebe.com.mx

Nederland
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond

New Zealand
IGC Dorel Pty Ltd
655-685 Somerville Road
Sunshine West, VIC 3020

Australia
Tel.: +61(3) 8311 5300
Fax: +61(3) 8311 5390
sales@igcdorel.com.au

Norway
BabyWorld DA (sales agent)
Teglverksveien 25b
N - 3057 Solbergelva
Norway
Tel. 32 23 00 54 / 957 39 068
Fax 32 23 03 12
info@baby-world.no

Norway
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
The Netherlands

Osterreich
Dorel Germany
Vertrieb Österreich
Augustinusstraße 9c
D-50226 Frechen-Königsdorf
Deutschland
Tel. +49 2234 / 96 43 0
Fax. +49 2234 / 96 43 33

Panama
BEST BRANDS COMMERCIAL
C. Cial Bal Harbour
Galerias, Oficina 101
Paitilla
Panama, Panama
Tel. (507) 300-2884, 1-(305)433-2269
Fax (507) 300-2885

Poland
Poltrade Waletko
Spolka Jawna
41-500 Chorzow
Ul. Legnicka 94/95
tel. (032) 346 00 81
fax (032) 346 00 82
www.maxicosi.pl
biuro@poltradewaletko.pl
www.poltradewaletko.pl

Portugal
Dorel Portugal LDA
Parque Industrial da Varziela
Arvore, 4480 Vila do Conde
Tel. 252 248 530
Fax. 252 248 531
maxi-cosi@dorel-pt.com

Romania
SC Miniblu SRL
Calea Rahovei, 266-268, corp 60
Etaj 1; Axele A Si B, Stalpii 15-16
Bir. 104-114,Secotr 5, Bucuresti
Tel. +40 21 404 14 00
Fax. +40 21 404 14 01
office@miniblu.ro

Russia
Carber Poriferra
107392 Moskva, Russia
1aâ Pugahevskaâ u ., 17
1st Pugachevskaya str. 17
RUS-107392 Moscow
Tel. +8(499) 161 25 91
Fax +8(499) 161 26 48
maxi-cosi@carber.ru

Singapore
B.I.D. Trading PTE Ltd.
69, Kaki Bukit Ave 1
Shun Li Industrial Park
Singapore 417947
Tel: +65 68441188
Fax: + 65 68441189
sales@babyhyperstore.com

Slovakia
LIBFIN SK s.r.o
Šoltésovej 12
811 08 Bratislava
Slovenská republika
Tel. +421 2 50219 140
Fax. +421 2 50219 240
info@libfin.sk
www.libfin.sk

Slovenia
Baby Center d.o.o.
Letališka c. 3c
Ljubljana
Tel. 00386 01 546 64 30
Fax. 00386 01 546 64 31
uprava@baby-center.si

South Africa
The Billson Business Trust T/A
Maxi Cosi S.A
18 Tucker Street
Parsons Hill
Port Elizabeth
South Africa 6000
T: +27 83 3911 720
F: +27 86 5144 508
sales@brandsafrica.co.za
www.brandsafrica.co.za

South Korea
YK Trading Co., Ltd.
Level 5, Youngkwang Bldg, 773-3,
Yeoksam-dongKangnam-gu,
Seoul, South of Korea
Tel: 82-23452-8700
Fax: 82-23452-8660
international@yk-korea.com
www.sbaby.co.kr

Sweden
Amvina
Box 7295
187 14 Täby
Sweden
Tel: +46 (0)8 732 88 50
Fax: +46 (0)8 732 8851
info@amvina.se
www.amvina.se

Sweden
Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
The Netherlands

Switzerland
Dorel Juvenile Switzerland SA
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
Tel. 0041 (0) 21 661 28 40
Fax. 0041 (0) 21 661 28 45
info.suisse@ch-dorel.com

Taiwan
Topping Prosperity Inc.
6F, No.49, Lane 76, Ruey-Guang Road,
Ney-Hwu District, Taipei,
Taiwan
Tel. 02-87924158
Fax. 02-87911586
topping2@ms21.hinet.net

Thailand
Diethelm
Sukhumvit Road 2535
Bangchak
Prakanong
10250 Bangkok
Tel. 662 332 6060-89
Fax. 662 332 6127
anuchida.i@dksh.com

Turkey
Grup LTD.
Kayisdagi Cad. No:7
Küçükbakkalköy-ISTANBUL
Tel : 0216 573 62 00 (pbx)
Faks: 0216 573 62 09
destek@grupbaby.com
www.grupbaby.com

Ukraine
Europroduct
4th floor, 53b
Arnautskaya St
65012 Odessa
Tel. 00 380 482 227 338
Fax. 00 380 482 345 812
europroduct@te.net.ua

Ukraine
Amigo Toys
bul. Shevchenko 29
Donetsk 83017
Tel. 00380-62-3353478
Fax. 00380-62-3859974
info@amigotoys.com.ua

United Kingdom
Dorel U.K.
Hertsmere House
Shenley Road
Borehamwood, Hertfordshire
WD6 1TE
Tel. (020) 8 236 0707
Fax. (020) 8 236 0770

United States
Dorel Juvenile Group, Inc.,
2525 State St., Columbus,
IN47201-7494
Tel. (800) 951-4113

DRU0856

Maxi-Cosi Priori

Side Protection System

GB Instructions for use/Warranty
DK Brugsanvisning/Garanti
S Bruksanvisning/Garanti
N Bruksanvisning/Garanti
FIN Käyttöohje/Takuu
TR Kullanım kılavuzu/Garanti
GR Οδηγίες/Εγγύηση
HR Upute za upotrebu/Jamstvo

The safe world of Maxi-Cosi

www.maxi-cosi.com

www.maxi-cosi.com

Maxi-Cosi Priori

Side Protection System

GB	Instructions for use/Warranty	7 - 10
DK	Brugsanvisning/Garanti	11 - 14
S	Bruksanvisning/Garanti	15 - 18
N	Bruksanvisning/Garanti	19 - 22
FIN	Käyttöohje/Takuu	23 - 26
TR	Kullanım kılavuzu/Garanti	27 - 31
GR	Οδηγίες/Εγγύηση	32 - 37
HR	Upute za upotrebu / Jamstvo	38 - 41

GB

1. Cover
2. Belt clamp
3. Belt guard door
4. Hooks for lap belt
5. Shell
6. Belt yoke
7. Base
8. User instruction sticker
9. ECE hallmark
10. Instruction manual
11. Belt slots
12. Belt pads
13. Belt buckle
14. Release button
15. Adjuster belt
16. (Shell) Positioning handle
17. Shoulder belt
18. Belt hooks

DK

1. Betræk
2. Seleklemme
3. Sledør
4. Lille krog til hofteselen
5. Skål
6. Seleplade
7. Understel
8. Brugsanvisningsmærke
9. CE-mærke
10. Brugsanvisning
11. Seleslidser
12. Selebeskyttere
13. Selelås
14. Indstillingsknap
15. Seleindstillingsrem
16. Indstillingshåndtag (skål)
17. Skulderseler (selesystem)
18. Selekrog

S

1. Klädsel.
2. Bältesklämma
3. Bältesdörr
4. Hake till höftbältet
5. Sittkupa
6. Bältesplatta
7. Underdel
8. Bruksanvisningsdekal
9. ECE-märkning
10. Bruksanvisning
11. Bältesspringor
12. Bältesskydd
13. Spänne
14. Justeringsknopp
15. Justeringsrem bälte
16. Justeringshandtag (sittkupa)
17. Axelbälten (bältesselen)
18. Bälteshakar

N

1. Trekk
2. Belteklemme
3. Beltedør
4. Hekte til hoftebelte
5. Sete
6. Belteplate
7. Skall
8. Bruksanvisning etikett
9. ECE godkjenningsmerke
10. Bruksanvisning
11. Belteåpninger
12. Beltebeskyttere
13. Beltelås
14. Reguleringsknapp
15. Beltereguleringsbånd
16. Reguleringshendel (sete)
17. Skulderbelter (beltesystem)
18. Beltekroker

FIN

1. Päälliskangas
2. Turvavyön lukitsin
3. Turvavyön peiteluukku
4. Lantiovyön hakanen
5. Kaukalo
6. Turvavyön haarukka
7. Jalusta
8. Käyttöohjetarra
9. ECE-tarkastusmerkki
10. Käyttöohje
11. Turvavyön aukot
12. Turvavyön suojukset
13. Turvavyön lukko
14. Säätöpainike
15. Turvavyön säätö (kaukalon) Säätökahva
16. Olkavyöt (turvavyöjärjestelmä)
17. Turvavyön hakaset

TR

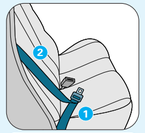
1. Kılıf
2. Kemer kıskacı
3. Kemer kapıcığı
4. Kalça kemeri için kanca
5. Kasa
6. Kemer yatağı
7. Alt kısım
8. Kullanım kılavuzu etiketi
9. ECE kalite standardı
10. Kullanım kılavuzu
11. Kemer delikleri
12. Kemer pedleri
13. Kemer kilidi
14. Gevşetme düğmesi
15. Kemer ayar kuşağı
16. (Kasa) ayar kolu
17. Omuz kemeri
18. Kemer çengelleri

www.maxi-cosi.com

Contents

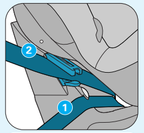
Legend

A



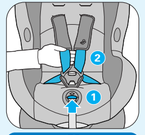
B

B1



B2

B3

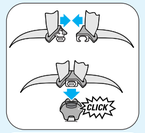


C1

C2

C3

C4



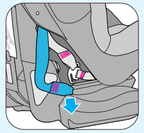
C5

C6

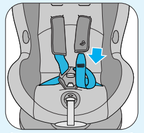
C7

C8

D1



D2



D3

D4

D5

D6

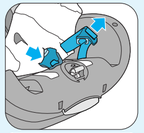
D7

D8

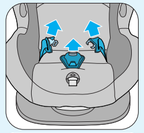
D9

D10

E1



E2



E3

E4

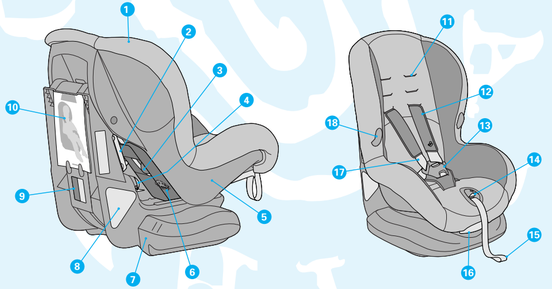
Illustrations

GR

1. Επένδυση
2. Πίσστρο ζώνης
3. Κάλυμμα πίσω από την οποία βρίσκονται οι ζώνες
4. Άγκιστρο για την κάτω ζώνη
5. Κάθισμα
6. Σίδερο μέσα από το οποίο περνούν οι ζώνες
7. Κάτω μέρος του καθίσματος
8. Αυτοκόλλητο με τις οδηγίες χρήσεως
9. Έγκριση της ECE
10. Οδηγίες χρήσεως
11. Εγκοπές για τις ζώνες
12. Προφυλαχτήρες ζώνων
13. Κλειδαριά της ζώνης
14. Κουμπί ρύθμισης
15. Ταινία για τη ρύθμιση των ζώνων
16. Ρυθμιστήρας του καθίσματος
17. Ζώνες ώμου (ζώνη εξοπλίσεως)
18. Άγκιστρα για τις ζώνες

HR

1. Pokrov
2. Držač pojasa
3. Otvor vodilica pojasa
4. Kukice za pojas oko struka
5. Konstrukcija
6. Navojnica za pojas
7. Baza
8. Naljepnica s uputama za korisnike
9. ECE oznaka
10. Priručnik s uputama
11. Utori za pojas
12. Jastučići pojasa
13. Kopča pojasa
14. Gumb za otpuštanje
15. Pojas za prilagodbu
16. (Konstrukcija) ručica za namještanje
17. Pojasevi za ramena
18. Kukice za pojas



www.maxi-cosi.com

Argentina
Bebehaus S.A.
Guatemala 4831 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires
C1425BUO
Tel: + 54 (11) 4776-6954
Fax:+ 54 (911) 6265 0665 / +54 (911) 5050 2339
info@bebehaus.com.ar
www.bebehaus.com.ar

Australia
IGC Dorel PTY Ltd
655-685 Somerville Road
Sunshine West, VIC3020
Tel. +61 (3) 8311 5300
Fax +61 (3) 8311 5390
sales@igcdorel.com.au

Azerbedjan
Breshna
Passage 24
2511 AD The Hague
The Netherlands
T: +31 (0) 703465534
F: +31 (0) 703628924

Belgie/Belgique
Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
Aquarelle 366
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800 1 17 40
Fax. +31 492 578 122
www.maxi-cosi.com

Brasil
BBtrends Imp Exp Ltda
Al. Gabriel Monteiro da Silva, 235 - Jardins
Sao Paulo - SP - Brasil
Cep:01.441-000
Tel. +55 11 3377 9200
BBtrends@BBtrends.com.br
www.BBtrends.com.br

Bulgaria
Nedelchev & Nedelchev Ltd. compl. "Gotze Delchev"
Ul. Siliviria 16
Sofia 1404
Tel. 02-958 26 29
Fax. 02-958 26 51
info@nn-bg.com
www.nn-bg.com

Canada
Dorel
Dorel Distribution
873 Hodge
St. Laurent
QCH4N 2B1

Ceská Republika
Libfin s.r.o.
Legionáru 72
276 01 Melnik
Tel. +420 315 621 961
Fax. +420 315 628 330
info@libfin.cz
www.libfin.cz

Chile
Mundo petit
Av. Nueva Costanera 3986, Interior, Vitacura
Santiago, Chile
Tel. +56 (2) 415 9103 / 415 9864
Tel. +56 (8) 394 9628
Fax. +56 (2) 356 6749
http://www.mundopetit.com

Colombia
Ducol Trading Company Ltda.
Cra. 17 No 123-09
Apt 501
Bogotá
Colombia
Tel. + 57 1 473 3503
ducoltrading@yahoo.com

Croatia
Media Commerce d.o.o.
CMP Savica Šanci
Majstorska 5
10000 Zagreb
Tel. 00385 1 2406-500
Tel. 00385 1 2406-501
Fax. 00385 1 2406-499
media-commerce@zg.htnet.hr
www.media-commerce.com.hr

Croatia
Magma d.d.
Att. Valentina Gulam
Cabdin bb
10 450 Jastrebarsko, Croatia
Tel. +385 1 3656 825
Fax. +385 1 3656 800
valentina.gulam@magma.hr
www.magma.hr

Curaçao
Mom & Co.
Promenade Shopping Center C3
Tel. 00 5999 7360 755
Fax. 00 5999 7360 744
info@momandco.com

Cyprus
Xenofon Demetriades and Son Ltd
Digeni Akrita 39H
1070 Nicosia, Cyprus.
Tel: 22750462
Fax: 22750463
gkzorpas@cytanet.com.cy
info@newbabycity-online.com

Danmark
Babysam A.m.b.A.
Egelund A 27-29
6200 Aabenraa
Tel. 74 63 25 10
Fax. 74 63 25 11
babysam@babysam.dk

Deutschland
Dorel Germany
Augustinusstraße 9c
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. 0049 (0) 2234 / 96 43 0
Fax. 0049 (0) 2234 / 96 43 33

Dubai
Golden Toys
P.O.BOX: 6761
U.A.E.
Tel. +9714 - 226 8448
Tel. +9714 - 225 1166
Fax. +9714 - 225 7336
goldtoy@emirates.net.ae

Dubai
DutchKid FZ Co.
P.O.Box 333741
Dubai,
United Arab Emirates
Tel. +971 4 341 7500
Fax +971 4 341 7501
www.dutchkid.com

España
Dorel Hispania S.A.
Edificio del Llac Center
C/ Pare Rodés, 26 - Torre A 4ª Planta
08208 Sabadell (Barcelona)
Tel. 937 243 710
Fax. 937 243 711

Estonia
AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel: (6) 56 33 06
Fax:(6) 56 33 11
greifto@datanet.ee

Finland
Lastentarvike
Sarkatie 3
1720 Vantaa
Tel. +358 985205526
Fax. +358 985205426

France
Dorel France
Z.I. / 9 bd du Poitou - BP 905
49309 CHOLET CEDEX
Tel. 00-33-2-41-49-23-23
Fax. 00-33-2-41-56-17-13

Greece
Dionic SA
95 Aristotelous Str
13671 Axarnes
Athens
Tel. +3 210 2419582
Fax. +3 210 2404290
info@unikid.gr

Guatemala
GREMAR, S.A.
phone: 502 5200 0867
phone: 502 5990 4565

Hong Kong
Chup Shing Trading Co.Ltd.
Block A, 7/F, Unit J
25-31 Kwai Fung Crescent
Marvel Industrial Building
Kwai Chung N.T.
Tel. (852) 24 22 21 01
Fax. (852) 24 89 10 92

Hungary
Recontra Kft.
Badacsonyi u. 24
1113 Budapest
Tel. (01) 209 26 32/209 26 33
Fax. (01) 209 26 34
recontra@recontra.hu

Iceland
Fifa ehf.
Husagnahollin
Bildshofda 20
IS-110 Reykjavik
Tel. +354-5522522
fifa@fifa.is

Indonesia
PT. Sumber Aneka Karya Abadi
JL. Batu Ceper No. 2 B-C-E
Jakarta 10120
Tel. +62-21-3854444
Fax. +62-21-3442617
sakaindonesia@gmail.com

Iran
Nowrouz Nia
Mirdamad Ave.-Valiasr Ave.
Eskan-shopping Center
No. 13 Eskan - Maxi Cosi
IRAN - 19 696 Tehran
Tel: + 982188787378
Fax:+ 982188775702
maxicosinia@yahoo.com

Ireland
Dorel Ireland Ltd
All n one Ltd
42 Western Parkway Business Park
Lower ballymount Road
Dublin 12
Ireland
Tel: 353-(1)4294055
Fax:353-(1)4294010

Israel
Shesek Ltd.
28B Halechi Street
Bnei Brak 51200
Israel
Tel. 972 3 5775 133
Fax. 972 3 5775 136
einat_a@shilav.com

Italia
Dorel Italia
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
P.I. IT 02304040161
Tel. 035 44 21 035
Fax. 035 44 21 048
info@it-dorel.com

Japan
GMP International Co.Ltd.
1-19-4, Yoyogi-Park Bldg.
Tomigaya, Shibuya-Ku
Tokyo, 151-0063

Latvia
AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Fax. (6) 56 33 11
greifto@datanet.ee

Dear parents

Congratulations on the purchase of your Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Safety, comfort and user-friendliness have at all times played an important role in the development of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System. This product meets the most stringent safety regulations.

Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed. Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully. The Maxi-Cosi Priori Side Protection System offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning the use of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System, please do not hesitate to contact us.

Dorel

Important

- **WARNING: Read this instruction manual carefully.**
- **WARNING: The correct fitting of the seat belt, along the red marking between the shell and the base of the seat, is of vital importance for the safety of your child. See figure B2 or the sticker on the side of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **WARNING: For the future use of the seat, it is important that you store the instruction manual in the space provided on the back of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **WARNING: Never leave your child unattended in the car.**
- **WARNING: Do not use a child safety seat if the vehicle is equipped with a front airbag. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.**
- **Before use study the illustrations in this instruction manual carefully; the Maxi-Cosi Priori Side Protection System is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.**
- **The Maxi-Cosi Priori Side Protection System must only be used on a forward facing seat that is fitted with an automatic 3-point safety belt (see figure B), which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.**
- **The Maxi-Cosi Priori Side Protection System may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.**
- **The Maxi-Cosi Priori Side Protection System has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for children weighing 9 to 18 kg (approx. age 9 months to 3,5 years).**
- **After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not immediately noticeable. It should therefore be replaced.**
- **The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it is used by the original owner.**
- **We strongly advise you not to use a second-hand product, as you can never be sure what has happened to it.**
- **The belt pads are important for the safety of your child, therefore use them at all times.**
- **Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.**
- **It is recommended that the Maxi-Cosi Priori Side Protection System should not be used longer than 5 years after the date of purchase. The properties of the product may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.**
- **The moving parts of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System should not be lubricated in any way.**

Other Instructions

- The Maxi-Cosi Priori Side Protection System must not be used without the cover. Always use an original Maxi-Cosi Priori Side Protection System cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must always be secured with a seat belt, even when not in use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in the event of an emergency stop.
- Ensure that the seat is not damaged by wedging it between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.

- No alterations may be made to the Maxi-Cosi Priori Side Protection System as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System may feel hot to the touch. You should therefore cover the seat if the car is parked in the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the Maxi-Cosi Priori Side Protection System logo.
- Use the seat even on short journeys as this is when most accidents occur.
- Prior to purchase check that the seat fits properly in your car.

GB

- Take short breaks on longer journeys so that your child has some freedom of movement.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should never play with the belt buckle.

Questions

Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions (see address list on the back of the instruction manual).

The seat belt

The Maxi-Cosi Priori Side Protection System should be used with an automatic 3-point safety belt provided that this has been approved according to ECE R16 or an equivalent standard. Do not use with a 2-point safety belt.

- Your Maxi-Cosi Priori Side Protection System can be fitted safely on almost all the seats in the car with the existing seat belts. However, on some seats the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another seat.

- In some cases the buckle of the car belt may be too long and therefore sits too high against the base of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Thus, the Maxi-Cosi Priori Side Protection System cannot be fitted securely. If this is the case, choose another position in the car.

Four positions of the Maxi-Cosi Priori Side Protection System (A)

The Maxi-Cosi Priori Side Protection System may be used in four positions: Lift the handle under the front of the seat up and pull or push the shell forwards or backwards. Release the handle in the required position and push until you hear a distinct click.

Installing the Maxi-Cosi Priori Side Protection System with a 3-point safety belt (A-B)

- When installing the car seat follow the installation instructions for the 3-point safety belt described above (under section "the seat belt").
- A 3-point safety belt is shown in figure B.
- Place the Maxi-Cosi Priori Side Protection System in the sleeping position (A) on the car seat.
- Thread the seat belt between the shell and base (B1).
- Fasten the seat belt in the belt buckle (B1).
- The lap belt now fits under the red hooks and the shoulder belt runs from the belt buckle directly diagonally upwards. Place the shoulder belt in the belt clamp on one side only (B2) and fasten it (B3-1). Note! The shoulder belt is now only attached on the side of the roll-up mechanism.
- Push the Maxi-Cosi Priori Side Protection System firmly into the car seat and pull the shoulder belt tight (B3-2) so that there is no play between the car seat and the Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Check this!

Placing your child in the Maxi-Cosi Priori Side Protection System (C)

- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you (C1). Note! Do not pull on the belt pads.
- Open the belt buckle (C2) and drape the belts over the hooks on the shell (C3).
- Position your child comfortably with his/her back against the shell (C4) and make sure that there are no toys or

other hard objects in the shell.
- Slide buckle tongue sections together and insert them in the buckle (C5).
- Pull the shoulder belts tight (C6), pull the remaining slack out of the belt system by pulling the belts tight with the adjuster belt (C7).

Note!

- The tighter the belts are around the child, the better the protection.
- Check that the textured side of the belt pads is on the shoulders of your child
- The belts should never be twisted.
- If you are unable to click the tongue sections in the buckle, unblock the buckle by pressing the red button and try again.
- If you are not able to fasten the harness belt properly or pull it tight, contact your supplier immediately. Under no circumstances use the product!

Adjusting the height of the shoulder belts (C-E)

- The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child (C8).
- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (C1). Note! Do not pull the belt pads.
- Place the Maxi-Cosi Priori Side Protection System in the sleeping position (A) and open the belt guard door (D1).
- Remove the shoulder belts from the belt yoke (D2).
- Pull the shoulder belts through the shell and the cover out of the belt pads, but make sure that the buckle remains fixed to prevent the belts twisting (D3).
- If you wish to alter the belts from or to the lowest position, place the Maxi-Cosi Priori Side Protection System in the sleeping position (A).
- If you wish to alter the belts from or to the middle or highest position, place the Maxi-Cosi Priori Side Protection System in the sitting position (A).
- Loosen the top part of the cover (D4) and thread the belt pads through the cover and the shell (D5).
- From the front thread one belt pad through the correct slot in the cover and shell (D6).
- Thread this belt pad via the back through the adjacent hole (D7).
- Thread the shoulder belts through the adjusted belt pads, the cover and the shell (D8-D9).
- Refit the shoulder belts to the belt yoke and check that the red stitching (x3) on the belt ends and the belt yoke are facing the shell (D10) – if this is not the case your belts are twisted – then close the belt guard door (D1).
- Fasten the cover all around, behind the pins (E4). Check that it works!

Maintenance, removing the cover and the belt pads (D-E)

- The seat may be cleaned with luke-warm water and a gentle soap. Do not use any abrasive detergents.
- The cover must be washed by hand at a maximum temperature of 30 °C. Do not use a dryer (see also washing instructions).
- The buckle may be cleaned with warm water.
- It is advisable to buy an extra cover when you purchase the Maxi-Cosi Priori Side Protection System enabling the Maxi-Cosi Priori Side Protection System to be used at all times also when the cover has to be cleaned (or dried).
- Loosen the belts and the belt pads, see fig. D1-D5 under the section "adjusting the height of the shoulder belts".
- Loosen the cover all around and also at the release button positioning handle (E1).
- Pull the belts, buckle tongue sections and buckle through the cover.
- Then remove the cover by pulling it carefully behind the release mechanism (E2).
- After washing attach the belt pads (D6-D9) and place the cover on the shell.
- Thread the buckle and buckle sections back through the cover and fasten the cover at the release buttonpositioning handle (E3).
- Secure the cover on pins (E4).
- Close the buckle (C5) and thread the belts through the belt pads, the cover and the shell (D9).
- Attach the shoulder belts to the belt yoke and make sure that the red stitching (3x) on the belt ends and the belt yoke

are facing the shell (D10) – if this is not the case, your belts are twisted – then close the belt guard door (D1).
- Fasten the cover all around, behind the pins (E4). Check that it works!

Checklist

GB

For safety's sake read through this checklist before you set off.
- Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.
- Check regularly that the belt in the Maxi-Cosi Priori Side Protection System is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer (see address list on the back of the instruction manual).
- Check that you have secured your Maxi-Cosi Priori Side Protection System properly with the seat belt.
- If you have any questions, please contact your supplier. Make sure that you have the following details to hand:
  - serial number underneath on the orange sticker
  - make and type of vehicle and seat on which the Maxi-Cosi Priori Side Protection System is used
  - age and weight of your child.

Warranty

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website: www.maxi-cosi.com.

The warranty is not valid in the following cases:

- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is **not** authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that may be expected from daily use of a product (wheels, rotating and moving parts etc.)

Date of effect:

- The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

Warranty term:

- The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.

What to do in case of defects:

- After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are **not** eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.

Kære forældre

Tillykke med købet af denne Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

I forbindelse med udviklingen af Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en har vi hele tiden givet sikkerhed, komfort og brugervenlighed førsteprioritet. Dette produkt opfylder de strengeste krav.

Undersøgelser har vist, at mange autostole bruges forkert. Giv derfor venligst dig selv tid til at læse denne brugsanvisning godt igennem. Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en kan kun have den optimale sikkerhed, når den bruges efter anvisningerne.

DK

Den forskning, der udføres af vor produktudviklingsafdeling, vor brug af testpaneler samt kundernes og brugernes reaktioner er Dorel Netherlands basis for hele tiden at tilpasse produktet, så vi er på højde med de nyeste udviklinger på området børnesikkerhed. Vi modtager derfor også gerne spørgsmål fra dig vedr. brugen af Maxi-Cosi Priori Side Protection System i afdelingen for forbrugerservice.

Dorel

Vigtigt

- **ADVARSEL: Læs denne brugsanvisning omhyggeligt.**
- **ADVARSEL: Det er af største betydning for dit barns sikkerhed, at bilselen løber rigtigt, og er anbragt langs den røde markering mellem barnesædets skål og understel. Se figur B2 eller mærket på siden af Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en.**
- **ADVARSEL: Det er vigtigt for den fremtidige brug af autostolen, at brugsanvisningen opbevares i det lille rum bag på Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en.**
- **ADVARSEL: Efterlad aldrig dit barn alene i bilen.**
- **ADVARSEL: Anvend ikke autostolen på et sæde, hvor der er airbag. Det er farligt!**
- **Se godt på illustrationerne i denne brugsanvisning, før du tager Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en i brug; Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en er et sikkerhedsprodukt, og den er kun sikker, når den bliver brugt efter forskrifterne.**
- **Brug kun Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en på en fremadvendt siddeplads, der er udstyret med en automatisk 3-punktssele (se figur B), og forudsat at den opfylder ECE R16 eller en tilsvarende standard.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en kan både bruges på forsædet og på bagsædet. Vi anbefaler imidlertid, at du anbringer autostolen på bagsædet.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System opfylder de strengeste EU-sikkerhedsbestemmelser (ECE R44/04), og den er egnet til børn fra 9 til 18 kg (ca. 9 måneder til 3,5 år).**
- **Autostolen kan efter et uheld være blevet usikkert på grund af en skade, der ikke kan iagttages direkte. Den bør derfor udskiftes.**
- **Fabrikanten kan kun garantere for autostolens sikkerhed, når den bruges af den første ejer.**
- **Vi råder dig derfor til ikke at anvende brugte produkter. Man kan aldrig vide, hvad der kan være sket med dem.**
- **Selebeskytterne er vigtige for dit barns sikkerhed, så brug dem altid.**
- **Sørg for at bagage og andre genstande, der kan forårsage, at barnet kommer til skade ved en ulykke, er spændt fast.**
- **Det frarådes at bruge Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en mere end 5 år efter købsdatoen. For eksempel kan produktets egenskaber forringes, efterhånden som plastic'en bliver gammel.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection'ens bevægelige dele må ikke på nogen måde smøres.**

Øvrige instrukser

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en må ikke bruges uden betræk. Betrækket må ikke udskiftes med et andet betræk end det, der er leveret fra fabrikken, da betrækket bidrager til sædets sikkerhed.
- Sædet skal altid være spændt fast med bilselen, også når det ikke bruges. Et løst sæde kan nemlig såre andre passagerer ved en katastrofeopbremsning.
- Sørg for at sædet ikke kan komme i klemme eller tynges af tung bagage, indstillelige sæder eller smækkende døre.

- Der må ikke foretages ændringer af Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en. Disse kan nemlig bevirke, at den påbudte sikkerhed helt eller delvis går tabt.
- I sommervejr kan Maxi-Cosi Priori Side Protection System'ens plastic- og metaldele føles varme. Derfor er det bedst at dække barne-sædet til, når bilen står parkeret i solen.
- Maxi-Cosi Priori Side Protection System-logoet på betrækket må ikke fjernes, da der kan ske beskadigelse af betrækket.
- Brug også autostolen på korte ture, det er lige netop dér de fleste ulykker sker.
- Prøv om autostolen passer godt ind i din bil, før du køber det.
- Hold pauser under længere køreture for at give dit barn lidt bevægelsesfrihed.
- Vis selv et godt eksempel og brug altid din bilsele.
- Fortæl dit barn at det aldrig må lege med selelåsen.

DK

Spørgsmål

Henvend dig i tilfælde af et garantikrav eller andre spørgsmål til din nærmeste BabySam butik.

Bilselen

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en kan bruges med en automatisk 3-punktssele, forudsat at denne opfylder ECE R16 eller en tilsvarende standard. Brug under ingen omstændigheder en automatisk 2-punktssele.

- Din Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan spændes sikkert fast på næsten alle siddepladserne i bilen med de eksisterende bilseler. På nogle siddepladser er selerne imidlertid anbragt så langt fremme, at det er umuligt at installere barnesædet rigtigt. Prøv i så fald en anden siddeplads.

- Det kan forekomme at låsedelen på din bilsele er så lang, at den kommer til at ligge for højt mod Maxi-Cosi Priori Side Protection System'ens understel. I så fald kan Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en ikke sættes godt fast. Vælg i så fald en anden placering i bilen.

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'ens 4 positioner (A)

Du kan anbringe Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en i 4 positioner: Tryk håndtaget under sædets forreste kant opad og træk eller skub skålen frem eller tilbage. Slip håndtaget, når sædet er i den ønskede position, og skub indtil du hører et tydeligt klik.

Installation af Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en med en 3-punktssele (A-B)

- Vær ved installationen opmærksom på anvisningerne i det foregående om installation af 3-punktsselen (under afsnittet "bilselen").
- I figur B er vist en 3-punktssele.
- Sæt Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sovepositionen (A) på bilsædet.
- Træk bilselen igennem mellem skål og understel (B1).
- Gør bilselen fast i selelåsen (B1).
- Hofteselen løber nu langs de røde kroge, og skulderselen løber direkte fra selelåsen stramt skråt opad. Anbring skulderselen på den ene side i seleklemmen (B2) og luk denne (B3-1). Bemærk! Skulderselen er nu kun fastgjort på den side, hvor det automatiske oprul befinder sig.
- Skub nu barnesædet hårdt ind mod bilsædet og stram skulderselen godt (B3-2), så der ikke længere er et mellemrum mellem bilsædet og Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Kontrollér dette!

Placere barnet i Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en (C)

- Gør skulderselerne løsere ved at trykke indstillingsknappen ind og trække skulderselerne ind imod dig (C1). Pas på! Træk ikke i selebeskytterne.
- Åben selelåsen (C2) og hæng selerne over krogene på skålen (C3).
- Sæt dit barn godt til rette med ryggen i skålen (C4) og sørg samtidig for, at skålen er fri for legetøj eller andre hårde genstande.

- Læg låsedelene på hinanden og stik dem ind i låsen (C5).
- Stram skulderselerne (C6), fjern den overskydende plads i selesystemet ved at stramme selerne med indstillingsremmen (C7).

Bemærk!

- Jo strammere selerne sidder om barnet, jo bedre er barnet beskyttet.
- Sørg for, at selebeskytterne ligger med den profilerede side mod dit barns skuldre.
- Selerne må aldrig være snoede.
- Når du ikke kan klikke seletungerne i låsen, kan du åbne låsen ved at trykke på den røde knap og prøve igen.
- Kontakt straks leverandøren, hvis det ikke lykkes at lukke barneselen rigtigt eller trække den stramt til. Produktet må da under ingen omstændigheder bruges!

Ændre højden på skulderselerne (C-E)

- Skulderselerne har den rigtige højde, når selen forsvinder ind i skålen et lille stykke over skulderen. Vær opmærksom på at skulderselerne ligger godt til over barnets skuldre (C8).
- Skulderselerne løsnes ved at trykke på indstillingsknappen og trække skulderselerne så langt muligt ind imod dig selv (C1). Pas på! Træk ikke i selebeskytterne.
- Sæt Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en i sovepositionen (A) og åben seledøren (D1).
- Tag skulderselerne af selepladen (D2).
- Træk skulderselerne gennem skålen og betrækket og ud af selebeskytterne, men lad låsen sidde fast for at forhindre, at selerne bliver snoede (D3).
- Når du vil flytte selerne fra eller til den laveste position, skal Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en sættes i soveposition (A).
- Når du vil flytte selerne fra eller til den mellemste eller højeste position, skal Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en sættes i siddeposition (A).
- Løsn den øverste del af betrækket (D4) og før selebeskytterne gennem betrækket og skålen (D5).
- Før fra forsiden den ene selebeskytter gennem det rigtige hul i betræk og skål (D6).
- Før denne selebeskytter via bagsiden tilbage gennem hullet ved siden af (D7).
- Før skulderselerne gennem de flyttede selebeskyttere, betrækket og skålen (D8-D9).
- Gør skulderselerne fast til selepladen og pas på at de 3 røde stikninger på seleenderne og selepladen er vendt ind imod skålen (D10) – hvis dette ikke er tilfældet, er selerne snoede – luk derefter seledøren (D1).
- Gør betrækket fast hele vejen rundt, bag krogene (E4). Kontrollér at det fungerer!

Vedligeholdelse. Tage betræk og selebeskyttere af (D-E)

- Sædet kan renses med lunkent vand og sæbe. Brug ingen ætsende midler.
- Betrækket skal vaskes i hånden ved en temperatur på maks. 30 °C. Brug ikke tørretumbler (se også vaskeanvisningerne).
- Låsedelen kan gøres ren med varmt vand.
- Det tilrådes allerede ved anskaffelsen af Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en at købe et ekstra betræk, så du hele tiden kan fortsætte med at bruge Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en, også når betrækket skal vaskes (eller tørres).
- Løsn selerne og selebeskytterne, se fig. D1 til D5 i afsnittet "ændre højden på skulderselerne".
- Løsn betrækket uden om og gør det samme ved indstillingshåndtaget (E1).
- Træk seler, låsedele og lås gennem betrækket.
- Tag derefter betrækket af ved forsigtigt at trække det op bag ved indstillingsmekanismen (E2).
- Gør efter vasken selebeskytterne fast (D6 til D9) og læg betrækket i skålen.
- Før låsen og låsedelene tilbage gennem betrækket og gør betrækket fast ved indstillingshåndtaget (E3).
- Hægt betrækket på hele vejen rundt bag betrækkrogene (E4).
- Luk låsen (C5) og før selerne gennem beskytterne, betrækket og skålen (D9).
- Gør skulderpladerne fast til selepladen og pas samtidig på at de 3 røde stikninger på seleenderne og selepladen vender ind imod skålen (D10) – hvis dette ikke er tilfældet er selerne snoede – luk derefter seledøren (D1).
- Gør betrækket fast hele vejen rundt, bag krogene (E4). Kontrollér at det fungerer!

DK

Checkliste

- Gennemgå for en sikkerheds skyld denne checkliste, før du kører.
- Kontrollér at barneselens selesystem ligger stramt og godt omkring dit barn, og at skulderselerne har den rigtige højde.
- Kontrollér regelmæssigt at seleremmen i Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en ikke er beskadiget, er dette tilfældet brug da under ingen omstændigheder dette produkt og henvend dig til din nærmeste BabySam butik.
- Kontrollér at du har spændt din Maxi-Cosi Priori Side Protection System godt fast med bilselen.
- Ring til din BabySam, hvis du har spørgsmål. Sørg for at have følgende oplysninger parat:
  - serienummeret forneden på det orange mærke.
  - bilmærke og -type og på hvilket sæde Maxi-Cosi Priori Side Protection System'en bliver brugt.
  - dit barns alder og vægt.

Garanti

Vi garanterer for, at dette produkt er forarbejdet i overensstemmelse med de aktuelt gældende EU-sikkerhedsbestemmelser og kvalitetskrav, og at dette produkt, da det blev købt af detailhandleren, ikke havde nogen som helst mangler med hensyn til sammensætning og fabrikation. Produktet gennemgår desuden forskellige kvalitetskontroller under produktionsprocessen. Hvis der trods vores bestræbelser, i reklamationsperioden på 24 måneder, alligevel forekommer en materiale- og/eller fabrikationsfejl (ved normal brug ifølge beskrivelsen i brugsanvisningen), forpligter vi os til at overholde reklamationsbetingelserne. Du bør da henvende dig til forhandleren. Udførlig information om anvendelsen af garantibetingelserne kan fås ved at spørge forhandleren eller gå ind på: www.maxi-cosi.com.

Garantien dækker ikke i følgende tilfælde:

- Hvis brugen eller formålet med brugen afviger fra beskrivelsen i denne brugsanvisning.
- Hvis produktet ikke indleveres til reparation af en autoriseret forhandler.
- Hvis produktet ikke bliver sendt tilbage til fabrikanten med den originale købsbon (via butik og/eller importør).
- Hvis en udenforstående eller ikke-autoriseret forhandler har udført reparationer.
- Hvis defekten er opstået på grund af forkert eller skødesløs brug eller vedligeholdelse eller på grund af forsømmelighed eller stødskade på stof og/eller understel.
- Hvis der er tale om en sådan normal slitage på delene, som man må forvente ved daglig brug af et produkt (hjul, drejende og bevægelige dele... osv. ..,).

Fra hvornår:

- Garantiperioden begynder på den dato, hvor produktet er købt.

For hvilken periode:

- For en periode på 24 på hinanden følgende måneder. Garantien gælder udelukkende for den første ejer og kan ikke overdrages.

Hvad skal du gøre:

- Ved købet af produktet skal købsbeviset opbevares omhyggeligt. Købsdatoen skal være klart synlig på købsbeviset. I tilfælde af problemer eller defekter kan du henvende dig til forhandleren. Der kan ikke stilles krav om bytning eller tilbagetagelse. Reparationer berettiger ikke til forlængelse af garantiperioden. Produkter, der sendes direkte retur til fabrikanten, kommer **ikke** i betragtning med hensyn til garantien.

Denne garantibestemmelse er i overensstemmelse med EU-direktiv 99/44/EF af 25. maj 1999

Bästa föräldrar

Gratulerar till köpet av denna Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Vid utvecklingen av Maxi-Cosi Priori Side Protection System sattes säkerhet, komfort och användarvänlighet alltid i det första rummet. Denna produkt uppfyller de allra strängaste säkerhetskrav.

Forskning har utvisat att många bilbarnstolar används felaktigt. Ta dig därför tid att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant. Säkerheten vid användning av Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan endast vara bästa möjliga om instruktionerna i denna bruksanvisning följs.

Tack vare den ständigt pågående forskningen inom avdelningen för produktutveckling, användningen av testpaneler och kommentarer från kunder och konsumenter kan Dorel Netherlands ständigt anpassa produkterna efter den senaste utvecklingen på området för barnsäkerhet. Därför mottar vi gärna frågor med hänsyn till användningen av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Dorel

Viktigt

- **VARNING: Läs denna bruksanvisning noggrant.**
- **VARNING: Det är mycket viktigt för barnets säkerhet att bilbältet löper på rätt sätt, utmed den röda markeringen mellan sittkupan och underdelen. Se figur B2 eller dekalen på sidan av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **VARNING: För framtida användning av bilbarnstolen är det är viktigt att bruksanvisningen förvaras i fickan på baksidan av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **VARNING: Lämna aldrig barnet ensamt i bilen.**
- **VARNING: Använd inte bilbarnstol i framsätet om bilen är utrustad med airbag på passagerarplatsen. Detta gäller ej sidokrockkuddar.**
- **Betrakta bilderna noggrant i denna bruksanvisning; Maxi-Cosi Priori Side Protection System är en säkerhetsprodukt och är endast säker om den används enligt instruktionerna i bruksanvisningen.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System får endast användas på en framåtriktad bilstol som är utrustad med ett automatiskt 3-punktsbälte (se figur B), under förutsättning att bältet är godkänt i enlighet med ECE R16 eller en likvärdig norm.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System får användas både i fram- och baksätet. Vi rekommenderar emellertid att placera bilbarnstolen i baksätet.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System är godkänd enligt de strängaste europeiska säkerhetsnormer (ECE R44/04) och är lämplig för barn mellan 9 och 18 kg (ca 9 månader till 3,5 år).**
- **Vid olyckor kan bilbarnstolen skadas på ett sätt som inte syns men som försämrar säkerheten. Byt därför ut bilbarnstolen efter olyckstillbud.**
- **Tillverkaren kan endast garantera bilbarnstolens säkerhet då den används av den första ägaren.**
- **Vi avråder därför mycket bestämt från att använda begagnade produkter, eftersom du inte har någon vetskap om vad de har utsatts för.**
- **Bilbältesskydden är viktiga för ditt barns säkerhet. Därför skall de alltid användas.**
- **Kontrollera att löst bagage och andra föremål som kan orsaka personskador vid olyckor inte är lösa i bilen.**
- **Vi avråder från att använda Maxi-Cosi Priori Side Protection System längre än 5 år efter det att bilbarnstolen köptes. Produktens skydd kan försämras utan att du märker det exempelvis genom att plastdelarna åldras.**
- **De rörliga delarna av Maxi-Cosi Priori Side Protection System får inte smörjas på något sätt.**

Övriga instruktioner

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System får inte användas utan klädsel. Klädseln får inte bytas ut mot annan klädsel än den som levereras av tillverkaren eftersom klädseln bidrar till bilbarnstolens säkerhet.
- Bilbarnstolen skall alltid sitta fast med bilbältet, även om den inte används. En lös bilbarnstol kan skada passagerarna i bilen, till och med vid en eventuell nödbromsning.

- Kontrollera att bilbarnstolen inte kläms eller hamnar under tungt bagage, justerbara säten eller i bildörrar när de stängs.
- Du får inte genomföra några ändringar på Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Detta kan nämligen ha till följd att bilbarnstolen blir mindre säker eller rent av farlig att använda.
- På sommaren kan plast- och metalldelarna på Maxi-Cosi Priori Side Protection System bli varma. Täck därför gärna över bilbarnstolen när bilen står parkerad i solen.
- Ta inte bort logotypen Maxi-Cosi Priori Side Protection System från klädseln eftersom den då kan skadas.
- Använd bilbarnstolen även vid kortare turer, det är då de flesta olyckor sker.

S

- Kontrollera att bilbarnstolen passar i bilen innan du köper den.
- Rasta under längre turer för att låta barnet röra på sig.
- Föregå med gott exempel och använd alltid säkerhetsbälte.
- Tala om för barnet att det aldrig får leka med spännet.

Frågor

Vänd dig till din leverantör eller importör om du vill åberopa garantin, eller har andra frågor (se adresslistan på baksidan av bruksanvisningen).

Bilbältet

Maxi-Cosi Priori Side Protection System får användas tillsammans med ett automatiskt 3-punktsbälte under förutsättning att det är godkänt i enlighet med ECE R16 eller en likvärdig norm. Automatiska 2-punktsbälten får absolut inte användas.

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan sättas fast säkert på nära nog alla säten i bilen med de bilbälten som finns monterade. Vissa säten har emellertid bältena monterade så långt fram att det inte är möjligt att fästa bilbarnstolen på ett säkert sätt. Använd i så fall ett annat säte.

- Det kan hända att bilbältets spänne är så långt att det når högt upp utmed sidan av Maxi-Cosi Priori Side Protection System. På så sätt är det omöjligt att fästa Maxi-Cosi Priori Side Protection System ordentligt. Välj i så fall en annan plats för bilbarnstolen i bilen.

Maxi-Cosi Priori Side Protection Systems 4 lägen (A)

Du kan ställa in Maxi-Cosi Priori Side Protection System i 4 olika lägen. Dra handtaget nedtill på framsidan av bilbarnstolen uppåt och dra eller skjut sittkupan framåt eller bakåt. Släpp spaken i önskad position och skjut till dess att det hörs ett tydligt klick.

Att fästa Maxi-Cosi Priori Side Protection System med ett 3-punktsbälte (A-B)

- Läs de monteringsinstruktioner för 3-punktsbälten som ges ovan innan du sätter barnbilstolen på plats (under kapitlet "bilbältet").
- Figur B återger ett 3-punktsbälte.
- Placera Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sovposition (A) på bilsätet.
- Trä bilbältet mellan bilbarnstolens sittkupa och underdel (B1).
- Fäst bilbältet i spännet (B1).
- Höftbältet löper nu under de röda hakarna och axelbältet är spänt och löper snett upp från bältesspännet. Placera axelbältet på ena sidan i bältesklämman (B2) och stäng den (B3-1). OBS! Axelbältet sitter nu bara fast på samma sida som bältesrullen.
- Tryck ned bilbarnstolen ordentligt i bilsätet och dra åt axelbältet (B3-2) så att det inte finns något spelrum mellan bilsätet och Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Kontrollera detta!

Att sätta barnet i Maxi-Cosi Priori Side Protection System (C)

- Lossa axelbältena något genom att trycka in justeringsknappen och dra axelbältet åt dig (C1). OBS! Dra inte i bältesskydden när du gör detta.

- Öppna bältesspännet (C2) och häng bältena över hakarna i sittkupan (C3).
- Sätt barnet så att det sitter bekvämt med ryggen i sittkupan (C4) och kontrollera att det inte finns några leksaker eller andra hårda föremål i sittkupan.
- Placera ändarna på varandra och stick in dem i spännet (C5).
- Spänn axelbältena (C6), spänn till sist hela bältessystemet genom att dra åt bältena med hjälp av justeringsremmen (C7).

OBS!

- Ju stramare bältena sitter runt barnet, desto bättre är skyddet för barnet.
- Kontrollera att bältesskyddens mönstrade sida är vänd mot barnets axlar.
- Bältena får aldrig vara vridna.
- Om det inte går att klicka fast bältesflikarna i spännet, lås upp spännet genom att trycka på den röda knappen och försök på nytt.
- Om det inte går att stänga selens spänne eller att dra åt selen ordentligt, kontakta leverantören omedelbart. Produkten får absolut inte användas!

Att justera höjden på stolens axelbälten (C-E)

- När stolsbältet går in i sittkupan något ovanför barnets axel är axelbältenas position rätt. Kontrollera att axelbältena ligger an mot barnets axlar ordentligt (C8).
- Lossa på axelbältena genom att trycka in justeringsknoppen och dra axelbältena så långt åt dig som möjligt (C1). OBS! Dra inte i bältesskydden.
- Placera Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sovposition (A) och öppna bältesdörren (D1).
- Avlägsna axelbältena från bältesplattan (D2).
- Dra axelbältena genom sittkupan och klädseln ur bältesskydden men låt spännet vara låst för att förhindra att bältena vrids (D3).
- Om du vill flytta bältena från eller till den lägre positionen placerar du Maxi-Cosi Priori Side Protection System i liggposition (A).
- Om du vill flytta bältena från eller till den mittre eller övre positionen placerar du Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sittposition (A).
- Lossa den övre delen av klädseln (D4) och för bältesskydden genom klädseln och sittkupan (D5).
- För ett av bältesskydden från framsidan genom rätt hål i klädseln och sittkupan (D6).
- För tillbaka detta bältesskydd från baksidan genom hålet intill (D7).
- Trä axelbältena genom de flyttade bältesskydden, klädseln och sittkupan (D8-D9).
- Fäst axelbältena vid bältesplattan. Se samtidigt till att de tre röda stickfästena på bältesändarna och bältesplattan är riktade mot sittkupan (D10) – om detta inte är fallet är bältena vridna - stäng sedan bältesdörren (D1).
- Fäst klädseln bakom krokarna runt hela stolen (E4). Kontrollera att den fungerar på rätt sätt!

Underhåll, att avlägsna klädseln och bältesskydden (D-E)

- Stolen kan rengöras med ljummet vatten och tvål. Använd inga starka rengöringsmedel.
- Klädseln måste tvättas för hand vid en temperatur på högst 30°C. Får ej torkas i torktumlare (se även tvättråden).
- Bältesänden kan rengöras med varmt vatten.
- Vi rekommenderar att redan vid köpet inhandla en extra klädsel så att du kan använda Maxi-Cosi Priori Side Protection System även när klädseln är i tvätten eller hänger på tork.
- Lossa bältena och bältesskydden, se fig. D1 t.o.m. D5 i kapitlet "ändra bältesselens höjd".
- Lossa klädseln runt om och gör så också vid justeringshandtaget (E1).
- Trä bältet, bältesändarna och spännet genom klädseln.
- Avlägsna sedan klädseln genom att försiktigt dra ut det genom justeringsmekanismen (E2).
- Efter tvätten, fäst bältesskydden (D6 t.o.m. D9) och lägg klädseln i sittkupan.
- Trä tillbaka spännet och bältesändarna genom klädseln och fäst klädseln i justeringshandtaget (E3).
- Haka fast klädseln i klädselhakarna (E4).
- Stäng spännet (C5) och för bältena genom skydden, klädseln och sittkupan (D9).

- Fäst axelbältena vid bältesplattan. Se samtidigt till att de tre röda stickfästena på bältesändarna och bältesplattan är riktade mot sittkupan (D10) – om detta inte är fallet är bältena vridna - stäng sedan bältesdörren (D1).
- Fäst klädseln i krokarna runt hela stolen (E4). Kontrollera att den fungerar på rätt sätt.

Checklista

S

Gå för säkerhets skull igenom denna checklista innan du använder bilbarnstolen.
- Kontrollera att bältesselen sitter rätt och stramt om barnet och att axelbältena är i rätt höjd.
- Kontrollera regelbundet att bältesremmen i Maxi-Cosi Priori Side Protection System inte är skadad, om det är fallet får produkten absolut inte användas. Ta i så fall kontakt med din leverantör eller importör (se adresslistan på baksidan av bruksanvisningen).
- Kontrollera att du har satt fast Maxi-Cosi Priori Side Protection System ordentligt med bilbältet.
- Om du har frågor kan du ringa till leverantören. Se till att du har uppgifterna nedan till hands:
  - serienumret som står längst ned på den orangefärgade dekalen
  - märke och typ av bil och bilstol som Maxi-Cosi Priori Side Protection System används på
  - barnets ålder och vikt

Garanti

Vi garanterar att denna produkt tillverkades i enlighet med de aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt och att denna produkt då återförsäljaren köpte in produkten inte uppvisade några som helst brister vad gäller sammanställning och tillverkning. Dessutom genomfördes diverse kvalitetskontroller av produkten under tillverkningsprocessen. Om det trots våra ansträngningar skulle uppstå ett material- och/eller tillverkningsfel under garantiperioden på 24 månader (vid normal användning som beskrivs i denna bruksanvisning) åtar vi oss att respektera garantivillkoren. Vänd dig i sådana fall till återförsäljaren. Om du vill veta mer om garantivillkoren kan du vända dig till återförsäljaren eller titta på: www.maxi-cosi.com.

Garantin gäller inte under nedanstående förhållanden:

- Vid en annan användning än den som beskrivs i bruksanvisningen.
- Om produkten skickats in för reparation av en **icke** godkänd återförsäljare.
- Om produkten inte har visats upp för tillverkaren (via återförsäljaren/importören) med originalkvitto.
- Om reparationer har utförts av en utomstående eller av en återförsäljare som inte godkänts.
- Om felet har uppkommit på grund av felaktig, vårdslös användning eller underhåll, på grund av försummelse eller stötskador på klädsel och/eller underdel.
- Om det är fråga om normalt slitage av delar, som man kan förvänta sig vid daglig användning (hjul, roterande och rörliga delar etc.).

Från när:

- Garantiperioden börjar gälla från och med produktens inköpsdatum.

För vilken period:

- För en period på 24 månader i sträck. Garantin gäller endast den första ägaren och den kan inte överlåtas.

Vad måste du göra:

- Efter att du köpt produkten ska du spara inköpskvittot noga. Inköpsdatumet måste framgå tydligt av inköpskvittot. Vid problem eller skador ska du vända dig till återförsäljaren. Byte eller retur kan inte krävas. Reparationer ger ingen rätt till förlängning av garantiperioden. Produkter som skickas direkt till tillverkaren omfattas **inte** av garantin.

Denna garantiklausul uppfyller det europeiska direktivet 99/44/EG daterat den 25 maj 1999

Kjære foreldre

Gratulerer med anskaffelsen av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Under utviklingen av Maxi-Cosi Priori Side Protection System har sikkerhet, komfort og bruksvennlighet stått sentralt. Dette produktet oppfyller de aller strengeste krav.

Forskning har påvist at mange bilstoler brukes på feil måte. Vi ber dere derfor om å ta dere tid til å lese denne bruksanvisningen nøye. Optimal sikkerhet med Maxi-Cosi Priori Side Protection System oppnås bare hvis den brukes i henhold til forskriftene.

Kontinuerlig forskning ved vår avdeling for produktutvikling, bruken av testpaneler og reaksjoner fra kunder og forbrukere, sørger for at Dorel Netherlands stadig tilpasser sine produkter etter de nyeste utviklingene med hensyn til barns sikkerhet. Vi vil derfor gjerne at du lar oss få vite det hvis du har spørsmål angående bruken av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Dorel

Viktig

- **ADVARSEL: Les denne bruksanvisningen nøye.**
- **ADVARSEL: Det er av vesentlig betydning for barnets sikkerhet at bilbeltet er tredd riktig, langs den røde markeringen mellom setet og stolens understell. Se hva dette angår figur B2 eller etiketten på siden av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **ADVARSEL: For fremtidig bruk av stolen er det viktig at bruksanvisningen blir liggende i rommet på baksiden av Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **ADVARSEL: La aldri barnet være alene i bilen.**
- **ADVARSEL: Bruk ikke barnestol i forsetet der dette er utstyrt med Airbag, dette er farlig! Dette gjelder ikke for side airbags.**
- **Studer illustrasjonene i denne bruksanvisningen nøye før stolen tas i bruk. Maxi-Cosi Priori Side Protection System er et sikkerhetsprodukt og er bare sikkert hvis det brukes som foreskrevet.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System må utelukkende brukes på en forovervendt sitteplass som er utstyrt med et automatisk 3-punkts belte (se figur B), forutsatt at dette er godkjent etter ECE R16 eller en likeverdig norm.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan brukes både i forsetet og baksetet. Vi anbefaler imidlertid at stolen plasseres i baksetet.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System er godkjent etter de strengeste europeiske sikkerhetsnormer (ECE R44/04) og er egnet til barn som veier fra 9 til 18 kg (ca. 9 måneder til 3,5 år).**
- **Stolens sikkerhet kan ha blitt redusert etter en ulykke selv om den ikke har synlige skader. Den må derfor skiftes ut.**
- **Stolens sikkerhet kan utelukkende garanteres av fabrikanten når den brukes av første eier.**
- **Vi fraråder derfor på det sterkeste at man anvender brukte produkter. Man vet aldri hva de har vært utsatt for.**
- **Beltebeskytterne er viktige for barnets sikkerhet og må derfor alltid brukes.**
- **Pass på at bagasje og andre gjenstander som kan forårsake skade ved en ulykke, er godt festet.**
- **Det frarådes at man bruker Maxi-Cosi Priori Side Protection System lenger enn 5 år etter kjøpedatoen. Plasten kan ha blitt for gammel og produktets egenskaper følgelig dårligere, selv om dette ikke merkes.**
- **De bevegelige delene på Maxi-Cosi Priori Side Protection System må ikke smøres på noen som helst måte.**

Øvrige instruksjoner

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System må ikke brukes uten setetrekk. Trekket må ikke erstattes av et annet trekk enn det som er levert av fabrikanten, ettersom trekket bidrar til stolens sikkerhet.
- Stolen må alltid være satt fast med bilbeltet, også når den ikke er i bruk. En løs stol kan skade andre passasjerer, f.e.k.s. ved en bråbrems.
- Pass på at stolen ikke blir klemt, lastet med tung bagasje eller skades av regulerbare seter eller dører som slås igjen.

- Det er ikke tillatt å foreta endringer av Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Disse kan føre til at sikkerheten går helt eller delvis tapt.
- Om sommeren kan plast- og metalldelene på Maxi-Cosi Priori Side Protection System bli varme. Det er derfor best å tildekke stolen hvis bilen er parkert i solen.
- Maxi-Cosi Priori Side Protection System-logoen på trekket må ikke fjernes, dette for å unngå skade på trekket.
- Bruk stolen også på korte turer, det er nettopp da de fleste ulykker skjer.
- Prøv, før den anskaffes, om stolen er egnet til bilen.
- Ta hvilepauser på lengre turer, slik at barnet får litt bevegelsesfrihet.
- Gå foran med et godt eksempel. Bruk selv alltid bilbelte.
- Fortell barnet at det aldri må leke med beltelåsen.

N

Spørsmål

Ved garantikrav eller andre spørsmål bes man vennligst henvende seg til leverandøren eller importøren (se adresselisten på baksiden av bruksanvisningen).

Bilbeltet

Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan brukes med et automatisk 3-puntkts belte, forutsatt at dette er godkjent etter ECE R16 eller en likeverdig norm. Bruk ikke under noen omstendighet et automatisk 2-punkts belte.

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan festes sikkert med de monterte bilbeltene på nær sagt alle sitteplasser i bilen. På noen sitteplasser er imidlertid beltene plassert så langt fremme at det ikke er mulig å installere stolen riktig. Prøv i så fall en annen sitteplass.

- Det kan hende at låsdelen på bilbeltet er så lang at den kommer for høyt opp mot understellet på Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Det er da ikke mulig å sette Maxi-Cosi Priori Side Protection System godt fast. Velg i så fall et annet sted i bilen.

Maxi-Cosi Priori Side Protection System's 4 stillinger (A)

Maxi-Cosi Priori Side Protection System kan settes i 4 stillinger: Dra opp hendelen på undersiden av setets forside og dra eller skyv setet frem eller tilbake. Slipp hendelen i når setet er i ønsket stilling og skyv til du hører et tydelig klikk.

Installere Maxi-Cosi Priori Side Protection System med et 3-punkts belte (A-B)

- Ved installeringen, hold øye med de ovennevnte installeringsforskriftene for 3-punkts beltet (i avsnittet "bilbeltet").
- I figur B er det gjengitt et 3-punkts belte.
- Sett Maxi-Cosi Priori Side Protection System på bilsetet, i sovestilling (A).
- Før bilbeltet mellom setet og understellet (B1).
- Sett bilbeltet fast i beltelåsen (B1).
- Hoftebeltet sitter nå under de røde hektene og skulderbeltet går fra beltelåsen og deretter stramt rett opp på skrå. Sett skulderbeltet i belteklemmen på én side (B2) og lås den (B3-1). OBS! Skulderbeltet er nå bare festet på den siden hvor opprullingsautomaten befinner seg.
- Press nå bilstolen godt inn mot bilsetet og stram skulderbeltet godt (B3-2) slik at det ikke er noe mellomrom mellom bilsetet og Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Kontroller at dette er tilfellet!

Sette barnet i Maxi-Cosi Priori Side Protection System (C)

- Løsne skulderbeltene ved å trykke inn reguleringsknappen og dra skulderbeltene mot deg (C1). OBS! Dra ikke i beltebeskytterne.
- Åpne beltelåsen (C2) og heng beltene over hektene på setet (C3).

- Sett barnet riktig med ryggen mot setet (C4) og pass samtidig på at det ikke ligger leker eller andre harde gjenstander på setet.
- Legg låsdelene oppå hverandre og stikk dem i låsen (C5).
- Stram skulderbeltene (C6), gjør beltesystemet mer ettersittende ved å stramme beltene med reguleringsbåndet (C7).

OBS!

- Jo strammere beltene sitter om barnet, desto bedre er barnet beskyttet
- Pass på at beltebeskytterne ligger slik at siden med profil er mot barnets skuldre
- Beltene må aldri være vridd
- Hvis beltetungene ikke kan klikkes i låsen: Løsne låsen ved å trykke på den røde knappen og prøv på nytt.
- Hvis det ikke er mulig å lukke selen skikkelig eller å stramme den: Ta øyeblikkelig kontakt med leverandøren. Bruk produktet under ingen omstendighet!

Endre høyden på skulderbeltene (C-E)

- Pass på at skulderbeltene ligger som de skal over skuldrene på barnet (C8).
- Løsne skulderbeltene ved å trykke inn reguleringsknappen og dra skulderbeltene så langt mot deg som mulig (C1). Obs! Dra i den forbindelse ikke i beltebeskytterne.
- Sett Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sovestilling (A) og åpne beltedøren (D1).
- Fjern skulderbeltene fra belteplaten (D2).
- Dra skulderbeltene gjennom setet og trekket ut av beltebeskytterne, men la låsen bli sittende fast for å unngå at beltene vrir seg (D3).
- Hvis du ønsker å flytte beltene fra eller til laveste stilling, settes Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sovestilling (A).
- Hvis du ønsker å flytte beltene fra eller til midterste eller høyeste stilling, settes Maxi-Cosi Priori Side Protection System i sittestilling (A).
- Ta løs den øverste delen av trekket (D4) og før beltebeskytterne gjennom trekket og setet (D5).
- Før fra forsiden én beltebeskytter gjennom det riktige hullet i trekket og setet (D6).
- Før denne beltebeskytteren via baksiden tilbake igjen via hullet ved siden av (D7).
- Før skulderbeltene gjennom de flyttede beltebeskytterne, trekket og setet (D8-D9).
- Fest skulderbeltene til belteplaten og pass i den forbindelse på at de 3 røde sømmene på belteendene og belteplaten er rettet mot setet (D10) - Hvis dette ikke er tilfellet, er beltene vridd. - Lukk deretter beltedøren (D1).
- Fest trekket hele veien rundt, bak hektene (E4). Kontroller virkningen!

Vedlikehold, fjerning av trekket og beltebeskytterne (D-E)

- Stolskallet kan vaskes med lunkent vann og såpe. Bruk ikke sterke rengjøringsmidler.
- Trekket må vaskes for hånd ved en temperatur på maksimalt 30 °C. Bruk ikke tørketrommel (se også vaskeinstruksjoner).
- Låsdelene kan rengjøres med varmt vann.
- Det lønner seg å kjøpe et ekstra trekk allerede ved anskaffelsen av Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Det er da mulig å bruke Maxi-Cosi Priori Side Protection System hele tiden, også når trekket må rengjøres (eller tørkes).
- Ta løs beltene og beltebeskytterne, se fig. D1 tom. D5 i avsnittet "Endre høyden på selene".
- Ta løs trekket på alle kanter og, også ved reguleringshendelen (E1).
- Dra beltene, låsdelene og låsen gjennom trekket.
- Fjern deretter trekket ved å dra dette forsiktig frem fra baksiden av reguleringshuset (E2).
- Fest beltebeskytterne etter vask (D6 tom. D9) og legg trekket på setet.
- Før låsen og låsdelene tilbake gjennom trekket og fest trekket ved reguleringshendelen (E3).
- Fest trekket bak trekkhektene hele veien rundt (E4).
- Lukk låsen (C5) og før beltene gjennom beskytterne, trekket og setet (D9).

- Fest skulderbeltene til belteplaten og pass i den forbindelse på at de 3 røde sømmene på belteendene og belteplaten vender mot setet (D10). - Hvis dette ikke er tilfellet, er beltene vridd. - Lukk deretter beltedøren (D1).
- Fest trekket bak hektene hele veien rundt (E4). Kontroller virkningen!

Kontrolliste

N

Gå for sikkerhets skyld gjennom denne kontrollisten før du starter kjøreturen.
- Kontroller at selesystemet er strammet, at det sitter godt inntil barnet, og at skulderbeltene er i riktig høyde.
- Kontroller regelmessig at beltebåndet i Maxi-Cosi Priori Side Protection System ikke er skadd. Hvis dette skulle være tilfellet, må produktet under ingen omstendighet brukes. Kontakt leverandøren eller importøren (se adresselisten på baksiden av bruksanvisningen).
- Kontroller at Maxi-Cosi Priori Side Protection System er festet som den skal ved hjelp av bilbeltet.
- Hvis du har spørsmål, kan du ringe til din leverandør. Pass på å ha følgende opplysninger for hånden:
  - serienummeret nederst på den oransje etiketten
  - bilmerke og -type samt stolen som Maxi-Cosi Priori Side Protection System brukes på
  - barnets alder og vekt.

Garanti

Vi garanterer at dette produktet er utviklet i henhold til de europeiske sikkerhetsnormer og kvalitetskrav som gjelder for produktet, samt at dette produktet ikke har noen defekt med hensyn til sammensetning og fabrikasjon på det tidspunkt det ble kjøpt av detaljisten. Produktet ble dessuten underkastet diverse kvalitetskontroller i løpet av produksjonsprosessen. Dersom det, til tross for alle våre anstrengelser, i løpet av garantiperioden på 24 måneder likevel skulle vise seg at produktet har material- og/eller fabrikasjonsfeil (ved normal bruk slik denne beskrives i bruksanvisningen), forplikter vi oss til å overholde garantibetingelsene. Du må da henvende deg til forhandleren. For ytterligere informasjon om iverksetting av garantibetingelsene kan du kontakte forhandleren eller se på: www.maxi-cosi.com.

Garantien gjelder ikke hvis:

- Produktet brukes på annen måte og til et annet formål enn det som beskrives i bruksanvisningen.
- Produktet **ikke** har blitt levert inn til reparasjon via en godkjent forhandler.
- Produktet ikke tilbys fabrikanten sammen med den originale kjøpskvitteringen (via forhandler og/eller importør).
- Reparasjoner har blitt utført av utenforstående eller av en forhandler som ikke er godkjent.
- Defekten har oppstått som følge av feilaktig eller uaktsom bruk eller vedlikehold, forsømmelser eller støtskade på stoff og/eller understell.
- Det er snakk om vanlig slitasje på deler, som man kan forvente ved daglig bruk av et produkt (hjul, dreiende og bevegelige deler osv).

Fra når:

- Garantiperioden starter den datoen produktet kjøpes.

For hvilken periode:

- For en periode på 24 sammenhengende måneder. Garantien gjelder utelukkende for første eier og kan ikke overføres til andre.

Hva må du gjøre:

- Etter å ha kjøpt produktet, må du ta godt vare på kjøpsbeviset (kvitteringen). Kjøpsdatoen må stå tydelig på kjøpsbeviset. Ved problemer eller defekter må du henvende deg til forhandleren. Man kan ikke kreve at produktet byttes eller tas tilbake. Reparasjoner gir ikke rett til forlenging av garantiperioden. Produkter som sendes direkte tilbake til fabrikanten, kommer **ikke** i betraktning for garanti.

Disse garantibestemmelser er i samsvar med Europeisk Retningslinje 99/44/EG datert 25. mai 1999

Hyvät vanhemmat

Onneksi olkoon Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn hankinnasta!

Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn suunnittelussa on aina ollut etusijalla turvallisuus, mukavuus ja helppokäyttöisyys. Tämä tuote täyttää tiukimmatkin vaatimukset.

Tutkimus on paljastanut, että monia turvaistuimia käytetään väärin. Lue siksi ennen tämän tuotteen käyttöönottoa käyttöohje kokonaan huolellisesti. Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn turvallinen vain, jos sitä käytetään ohjeiden mukaisesti.

Tuotekehittelyosastomme jatkuvat tutkimukset, testauspaneelien käyttö ja asiakkaittemme palaute ovat saaneet Dorel Netherlands uudistamaan tuotteitaan jatkuvasti, jotta ne ovat aina alan uusimpien kehitysten mukaisia. Vastaammekin siksi mielellämme kysymyksiinne Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn käytöstä.

Dorel

Tärkeää

- **VAROITUS: Lue tämä käyttöohje huolellisesti**.
- **VAROITUS: Lapsen turvallisuuden kannalta on erittäin tärkeää, että auton turvavyö kulkee oikein kaukalon ja istuimen alustan välistä. Ks. Kuva B2 tai Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn sivussa oleva tarra.**
- **VAROITUS: Istuimen tulevan käytön kannalta on tärkeää, että käyttöohje pidetään tallessa Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn takana olevassa tilassa.**
- **VAROITUS: Älä jätä lasta yksin autoon!**
- **VAROITUS: Älä käytä lasten turvaistuinta paikalla, joka on varustettu etuturvatyynyllä. Se voi olla vaarallista. Tämä ei koske ns. sivuturvatyynyjä.**
- **Katso ennen käyttöä tarkasti tämän käyttöohjeen kuvia. Maxi-Cosi Priori Side Protection System on turvaistuin, ja se on turvallinen ainoastaan jos sitä käytetään määräysten mukaisesti.**
- **Käytä Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema ainoastaan eteenpäin suunnatulla auton istuimella, jolla on 3-pistevyö (ks. kuvat B),**
  mikäli se on ECE R16:n tai vastaavan standardin mukainen.
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema saa käyttää sekä auton etu- että takaistuimella. Suosittelemme kuitenkin sen kiinnitystä auton takaistuimelle.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System täyttää tiukimmat Euroopan Unionin turvallisuusstandardit (ECE R44/04) ja se sopii 9 – 18 kg:n painoisille lapsille (n. 9 kk – 3,5 v.).**
- **Turvaistuin voi onnettomuudessa kärsiä silmin näkymätöntä vahinkoa, jolloin se ei ole enää turvallinen ja on siksi vaihdettava uuteen.**
- **Valmistaja voi taata istuimen turvallisuuden vain sen ollessa ensimmäisen omistajan käytössä.**
- **Siksi emme missään tapauksessa voi suositella käytettyjen turvaistuinten hankkimista. Et voi tietää, mitä niille on tapahtunut.**
- **Turvavyön suojukset ovat lapsen turvallisuuden kannalta tärkeitä. Käytä niitä aina**.
- **Varmista, että matkatavarat ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa, ovat kiinnitettynä autoon.**
- **Emme suosittele Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn käyttämistä yli viisi vuotta ostopäivän jälkeen. Esimerkiksi muovin vanhenemisen johdosta tuotteen ominaisuudet voivat heiketä huomaamatta.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn liikkuvia osia ei saa voidella millään tavalla.**

Muita ohjeita

- Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema ei saa käyttää ilman päälliskangasta. Kangasta ei saa vaihtaa muuhun kuin samalta valmistajalta saatavaan päälliskankaaseen, koska kangas vaikuttaa istuimen turvallisuuteen.
- Istuimen on aina oltava kiinnitettynä auton turvavyöllä, myös silloin kuin se ei ole käytössä. Irrallaan oleva istuin voi tuottaa vahinkoa auton matkustajille äkillisessä pysäytyksessä.

FIN

- Varmista, etteivät painavat matkatavarat, säädettävät istuimet tai sulkeutuvat ovet purista tai paina turvaistuinta.
- Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema ei saa muunnella Turvaistuin voi muunneltuna olla vähemmän turvallinen tai jopa menettää turvallisuutensa täysin.
- Kesäkuumalla Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn muovi- ja metalliosat voivat tuntua kuumilta. Siksi on parasta peittää turvaistuin silloin kun auto on pysäköitynä auringossa.
- Älä irrota Maxi-Cosi Priori Side Protection System-logoa päälliskankaasta, jottet vahingoita kangasta.
- Käytä turvaistuinta myös lyhyillä matkoilla! Juuri niillä tapahtuu eniten onnettomuuksia.
- Kokeile ennen turvaistuimen ostamista, että se sopii kunnolla autoosi.
- Pidä taukoja pitkillä matkoilla, jotta lapsi pääsee liikkumaan.
- Näytä itse hyvää esimerkkiä ja käytä aina turvavyötä.
- Sano lapselle, ettei hän saa koskaan leikkiä turvavyön lukolla.

Kysyttävää

Jos Sinulla on takuuvaatimus tai muuta kysyttävää, käänny kauppiaan tai maahantuojan puoleen (ks. osoiteluettelo käyttöohjeen takasivulla).

Auton turvavyö

Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema saa käyttää automaattisella 3-pistevyöllä, mikäli se on ECE R16:n tai vastaavan standardin mukainen. Älä missään tapauksessa käytä automaattista 2-pistevyötä.

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System voidaan kiinnittää turvallisesti auton turvavöillä lähes kaikille auton istumapaikoille. Joillain paikoilla turvavyöt ovat kuitenkin niin edessä, että turvaistuimen asianmukainen kiinnitys on mahdotonta. Kokeile tällöin toista istuinpaikkaa.

- Voi olla, että auton turvavyön lukko-osa on niin pitkä, että se tulee liian korkealle Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn jalustaa vasten. Tällöin Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema ei voida kiinnittää tukevasti. Valitse tässä tapauksessa jokin muu paikka autossa.

Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn 4 asentoa (A)

Maxi-Cosi Priori Side Protection System voidaan asettaa 4 eri asentoon. Paina istuimen etuosassa olevaa kahvaa ja vedä tai työnnä kaukaloa eteen- tai taaksepäin. Päästä kahva irti, kun kaukalo on haluamassasi asennossa ja työnnä kaukaloa, kunnes kuulet selvän napsahduksen.

Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn kiinnitys 3-pistevyöllä (A-B)

- Ota huomioon Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn asennuksen yhteydessä myös aiemmin annetut 3-pistevyön ohjeet (luvussa "auton turvavyöt").
- Kuvassa B on 3-pistevyö.
- Pane Maxi-Cosi Priori Side Protection System makuuasennossa (A) auton istuimelle.
- Vedä auton turvavyö kaukalon ja jalustan välistä (B1).
- Kiinnitä auton turvavyö (B1).
- Lantiovyö kulkee nyt punaisten hakasten ali ja olkavyö kulkee turvavyön lukon jälkeen suoraan viistosti ylöspäin. Pane olkavyö toiselta puolelta turvavyön lukitsimeen (B2) ja sulje se (B3-1). Huomaa! Olkavyö on nyt kiinnitettynä vain rullavyön kiinnityskotelon puolelta.
- Työnnä turvaistuin nyt voimakkaasti auton istuinta vasten ja vedä olkavyö kireäksi (B3-2), niin ettei auton istuimen ja Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn väliin jää liikkumavaraa. Tarkista tämä!

Lapsen asettaminen Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemin (C)

- Löysää olkavöitä painamalla säätöpainiketta ja vetämällä olkavöitä itseäsi kohden (C1). Huomaa! Älä vedä turvavyön suojuksia.

- Avaa turvavyön lukko (C2) ja pane turvavyöt kaukalossa oleviin hakasiin (C3).
- Aseta lapsi turvaistuimeen ristiselkä mukavasti kaukaloa vasten (C4) ja varmista, ettei kaukalossa ole leluja tai muita kovia esineitä.
- Pane lukon osat vasten toisiaan ja työnnä ne lukkoon (C5).
- Vedä olkavyöt tiukkaan (C6); poista ylimääräinen tila turvavyöjärjestelmästä vetämällä turvavyöt tiukkaan säätöhihnalla (C7).

Huomaa!

- Mitä tiukemmassa turvavyöt ovat, sitä paremmin lapsesi on suojattuna.
- Varmista, että turvavyön suojukset ovat karkea puoli lapsen olkapäitä vasten.
- Turvavyöt eivät saa koskaan olla kierteisiä.
- Jos turvavyön lukko ei napsahda kiinni, paina punaista painiketta ja yritä uudestaan
- Jos valjaiden lukitus tai kiristys ei onnistu, ota heti yhteys turvaistuimen myyjään. Älä käytä istuinta tällöin missään tapauksessa!

Olkavöiden korkeuden muuttaminen (C-E)

- Turvavöiden oikea korkeus on saavutettu, kun turvavyö menee kaukaloon hieman olkapään yläpuolelta. Varmista, että turvavyöt tulevat kunnolla lapsen olkapäiden yli (C8).
- Löysää olkavöitä painamalla säätöpainiketta ja vetämällä olkavöitä mahdollisimman pitkälle itseäsi kohden (C1). Huomaa! Älä vedä turvavöiden suojuksista!
- Pane Maxi-Cosi Priori Side Protection System nukkuma-asentoon (A) ja avaa turvavyön peiteluukku (D1).
- Irrota olkavyöt haarukasta (D2).
- Vedä olkavyöt kaukalon ja päälliskankaan läpi turvavyön suojuksista, mutta jätä lukko kiinni estääksesi turvavöiden kiertymisen (D3).
- Kun säädät turvavyötä alimpaan asentoon tai pois alimmasta asennosta, pane Maxi-Cosi Priori Side Protection System nukkuma-asentoon (A).
- Kun säädät turvavyötä ylimpään tai keskiasentoon tai pois ylimmästä tai keskiasennosta, pane Maxi-Cosi Priori Side Protection System istuma-asentoon (A).
- Irrota päälliskankaan yläosa (D4) ja vie turvavyön suojukset päälliskankaan ja kaukalon läpi (D5).
- Pujota yksi turvavyön suojus istuimen etupuolelta päälliskankaassa ja kaukalossa oikealla korkeudella olevasta reiästä (D6) istuimen taakse.
- Pujota sama turvavyön suojus istuimen takapuolelta viereisestä reiästä takaisin (D7).
- Pujota turvavyöt paikoillaan olevien turvavyön suojusten, päälliskankaan ja kaukalon läpi (D8-D9).
- Kiinnitä turvavyöt haarukkaan ja varmista, että turvavöiden päiden kaikki kolme saumaa ja turvavyön haarukka osoittavat kaukaloon päin (D10) – jos näin ei ole, turvavöissä on kierteitä – sulje sitten turvavyön peiteluukku (D1).
- Kiinnitä päälliskangas joka puolelta hakasiin (E4). Tarkista turvavöiden toiminta!

Kunnossapito, päälliskankaan ja turvavyön suojusten irrotus (D-E)

- Turvaistuimen voi puhdistaa haalealla vedellä ja saippualla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Päälliskangas on pestävä käsin korkeintaan 30º lämpötilassa. Älä käytä kuivausrumpua (ks. myös pesuohje).
- Lukko-osa voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä.
- On suositeltavaa ostaa yhtaikaa Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemin kanssa ylimääräinen päälliskangas, jotta voit käyttää Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema jatkuvasti, vaikka päälliskangas olisi pesussa (tai kuivumassa).
- Irrota turvavyö ja turvavyön suojukset, ks. kuva D1 – D5 luvussa "olkavöiden korkeuden muuttaminen".
- Irrota päälliskangas reunoiltaan ja myös säätökahvan kohdalta (E1).
- Vedä turvavyöt yhdessä lukon osien kanssa päälliskankaan läpi.
- Poista sen jälkeen päälliskangas irrottamalla se varovasti säätökotelon takaa (E2).
- Kiinnitä pesun jälkeen turvavyön suojukset (D6 – D9) ja pane päälliskangas kaukaloon.
- Pujota lukko ja lukon osat takaisin päälliskankaan läpi ja kiinnitä päälliskangas säätökahvan kohdalta (E3).

- Ripusta päälliskangas reunoiltaan hakasten taakse (E4).
- Sulje lukko (C5) ja Pujota turvavyöt suojusten, päälliskankaan ja kaukalon läpi (D9).
- Kiinnitä turvavyöt haarukkaan ja varmista, että turvavöiden päiden kaikki kolme saumaa ja turvavyön haarukka osoittavat kaukaloon päin (D10) – jos näin ei ole, turvavöissä on kierteitä – sulje sitten turvavyön peiteluukku (D1).
- Kiinnitä päälliskangas joka puolelta hakasiin (E4). Tarkista turvavöiden toiminta!

FIN

Tarkistuslista

Lue varmuuden vuoksi tämä tarkistuslista ennen kuin lähdet matkaan.
- Tarkista, että valjaat ovat kyllin tiukasti lapsen ympärillä ja että niiden olkavyöt ovat oikealla korkeudella.
- Tarkista aina ennen käyttöä etteivät Maxi-Cosi Priori Side Protection Systemn olkavyöt ole vahingoittuneet. Jos ne ovat päässeet vahingoittumaan, älä missään tapauksessa käytä istuinta enää ja ota yhteys kauppiaaseen tai maahantuojaan (ks. käyttöohjeen takasivulla oleva osoiteluettelo).
- Tarkista, että Maxi-Cosi Priori Side Protection System on kunnolla kiinni auton turvavöissä.
- Jos Sinulla on kysyttävää, soita kauppiaallesi. Pidä seuraavat tiedot esillä:
  - oranssin tarran alareunassa oleva sarjanumero
  - auton, jossa Maxi-Cosi Priori Side Protection Systema käytetään, merkki ja malli
  - lapsen ikä ja paino.

Takuu

Takaamme, että tämä tuote on valmistettu ajankohtaisten eurooppalaisten turvallisuusnormien ja laatuvaatimusten mukaan ja että tuotteessa ei ole sen myyntihetkellä minkäänlaisia materiaali- ja valmistusvirheitä. Tuotteelle on suoritettu valmistusprosessin aikana erilaisia laaduntarkastuksia. Mikäli tuotteessa ilmenee kaikesta huolimatta materiaali- ja/tai valmistusvirhe 24 kuukauden takuuajan sisällä (normaalissa käytössä, siten kuin käyttöohjeessa on kuvattu), olemme velvollisia täyttämään takuuehdot. Sinun on tällöin käännyttävä jälleenmyyjän puoleen. Saadaksesi lisätietoja takuuehtojen soveltamisesta voit ottaa yhteyden jälleenmyyjään tai vierailla osoitteessa: www.maxi-cosi.com.

Takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa:

- Jos käyttö on käyttöohjeen vastaista.
- Tuotetta **ei** toimiteta korjattavaksi valtuutetun jälleenmyyjän kautta.
- Tuotetta ei toimiteta valmistajalle (jälleenmyyjän ja/tai maahantuojan kautta) varustettuna alkuperäisellä kuitilla.
- Korjaukset suorittaa kolmas osapuoli tai jälleenmyyjä, joka ei ole valmistajan valtuuttama.
- Vika johtuu väärästä käytöstä tai huollosta, laiminlyönnistä tai kankaaseen ja/tai runkoon kohdistuneesta iskusta.
- On kyse osien (pyörät, kääntyvät ja liikkuvat osat jne.) normaalista kulumisesta, joka on odotettavissa käytettäessä tuotetta päivittäin.

Mistä lähtien:

- Takuu astuu voimaan tuotteen ostohetkellä.

Kuinka pitkän aikaa:

- Takuu on voimassa 24 peräkkäistä kuukautta. Takuu myönnetään ainoastaan tuotteen ensimmäiselle omistajalle eikä sitä voi siirtää toiselle henkilölle.

Mitä on tehtävä:

- Tuotteen ostokuitti on säilytettävä. Ostopäivän on oltava selvästi näkyvillä ostokuitissa. Jos esiintyy ongelmia tai vikoja, on otettava yhteys jälleenmyyjään. Vaihtoa tai tuotteen palauttamista ei voida vaatia. Korjaukset eivät anna oikeutta takuuajan pidentämiseen. Takuu **ei** koske tuotteita, jotka lähetetään suoraan valmistajalle.

Tämä takuu on 25. toukokuuta 1999 päivätyn EY:n direktiivin 99/44/EY mukainen.

Sayın Anne-Babalar

Bu Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi almış olduğunuz için sizi tebrik ederiz.

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin geliştirilmesinde daima güvenlik, rahatlık ve kullanım kolaylığı ilk planda tutulmuştur. Bu ürün en sıkı güvenlik normlarına uygundur.

Araştırma sonucu oto güvenlik koltuklarının çoğu zaman yanlış kullanıldığını ortaya çıkarmıştır. Lütfen bu kullanım kılavuzunu okumak için kendinize zaman ayırın. Ancak o zaman çocuğunuzun güvenliği en iyi şekilde sağlanmış olur.

TR

Ürün tasarım bölümümüzün sürekli araştırmaları, test eden kişilerden faydalanmamız ve müşteri ve tüketicilerin tepkileri sayesinde ürünlerimizi her zaman çocuk güvenliği konusundaki en yeni gelişmelere uyarlamaktayız. Bu nedenle Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin kullanımına ilişkin sorularınızı memnuniyetle öğrenmek isteriz.

Dorel

Önemli

- **UYARI: önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.**
- **UYARI: Kemerin, kırmızı işaret hattı boyunca oto koltuğunun kasası ile alt kısmı arasından olmak üzere doğru şekilde geçmesi çocuğunuzun emniyeti açısından çok önemlidir. Bunun için şekil B2 ya da Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin yan tarafındaki etikete bakınız.**
- **UYARI: Gelecekte kullanmak için kullanım kılavuzunun Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin arka kısmındaki bölmede saklı kalması önemlidir.**
- **UYARI: Çocuğunuzu hiçbir zaman arabada yalnız başına bırakmayın.**
- **UYARI: Araçta ön air-bag (hava yastığı) bulunuyorsa kesinlikle o koltukta çocuk oto güvenlik koltuğu kullanmayın. Bu çok tehlikeli olabilir. Bu yanlarda air-bag (hava yastığı) bulunması durumları için geçerli değildir.**
- **Kullanmadan önce bu kılavuzdaki resimleri iyi inceleyin. Maxi-Cosi Priori Side Protection System bir emniyet ürünüdür ve sadece talimatlar doğrultusunda kullanıldığında emniyetlidir.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi sadece, ECE R16 veya eşit seviyede bir kalite standardına uygun 3 uçlu otomatik kemeri olan öne doğru bakan bir koltuğa yerleştirin (şekil B).**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System hem ön koltuğa hem de arka koltuğa yerleştirilebilir. Ancak biz oto koltuğunu arka koltuğa koymanızı tavsiye ediyoruz.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System en ağır Avrupa güvenlik standartlarına (ECE R44/04) uygun bulunmuş olup 9 ile 18 kg arası (yaklaşık 9 aylık ile 3,5 yaş arası) olan çocuklar için uygundur.**
- **Bir kazadan sonra koltuk gözle görülmeyen hasarlar sonucu emniyetsiz olabilir. Bu nedenle yenisini almanız gerekir.**
- **Koltuğun fabrika garantisi sadece ilk sahibi tarafından kullanılıyor olması halinde geçerlidir.**
- **Bu nedenle kesinlikle kullanılmış olan ürün kullanmamanızı tavsiye ediyoruz. Nitekim o ürünün neleri olup olmadığını bilemezsiniz.**
- **Kemer koruyucu pedler çocuğunuzun emniyeti için önemlidir. Onun için onları daima kullanın.**
- **Bagaj gibi bir kaza esnasında yaralanmaya yol açabilecek olan eşyaların bağlı olmasını sağlayın.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin satın alınma tarihinden itibaren beş yıldan sonra kullanılmamasını tavsiye ederiz. Örneğin plastik maddenin eskimesinden dolayı ürünün kalitesi fark edilmeksizin azalabilir.**
- **Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin oynar parçaları kesinlikle yağlanmamalıdır.**

TR

Diğer talimatlar

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi kılıfsız olarak kullanmamalısınız. Kılıf koltuğun güvenliğinin bir parçası olduğundan orijinal Maxi-Cosi Priori Side Protection System kılıfı kullanınız.
- Koltuk, kullanılmadığı zamanlarda dahi, daima arabadaki kemer ile bağlı olmalıdır. Boşta duran bir koltuk acil fren yapıldığında bile diğer yolcuları yaralayabilir.
- Koltuğun, bagaj, ayarlı koltuk ve kapatılan kapı gibi şeyler tarafından sıkıştırılmamasına ya da yük altında kalmamasına dikkat edin.
- Gerekli güvenlik kısmen yada tamamen kaybolabileceğinden Maxi-Cosi Priori Side Protection System'de herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır.
- Sıcak havalarda Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin plastik madde ve metal parçaları ısınabilir. Bu nedenle arabanızı güneşli bir yere park ettiğinizde koltuğu örtmenizi öneririz.
- Kılıfın zedelenmemesi için kılıfın üzerindeki Maxi-Cosi Priori Side Protection System logosunu çıkartmayın.
- Koltuğu kısa yolculuklar esnasında da kullanın. En çok kaza bu tür yolculuklarda olmaktadır.
- Satın almadan önce koltuğun arabaniza uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Uzun yolculuklarda ara verip çocuğunuzun serbest hareket etmesini sağlayın.
- Daima emniyet kemerinizi takarak iyi bir örnek olun.
- Çocuğunuza koltuğun kemer kilidi ile oynamamasını tembih edin.

Sorular

Garanti için başvurmak ya da başka türlü sorularınız için temsilci ya da satıcı yada ithalatçı şirketiniz ile temasa geçiniz (adresler için kullanım kılavuzunun arka sayfasına bakınız).

Araba emniyet kemeri

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi, ECE R16 veya eşit seviyede bir kalite standardına uygun 3 uçlu otomatik kemer ile kullanabilirsiniz. ASLA 2 uçlu otomatik bir kemer kullanmayın.

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nizi arabanızdaki mevcut emniyet kemerleri ile her koltuğa emniyetli olarak bağlayabilirsiniz. Ancak bazı koltuklarda kemerler o kadar önde olur ki koltuğu iyi şekilde yerleştirmeniz mümkün olmaz. Bu durumda başka bir koltuk deneyin.

- Araba emniyet kemerinizin kilit kısmı Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin alt kısmına değecek kadar uzun olabilir. Bundan dolayı Maxi-Cosi Priori Side Protection System sağlam bir şekilde bağlanamaz. Bu durumda başka bir koltuk seçin.

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin beş ayrı ayarı (A)

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi beş ayrı ayara koyabilirsiniz: Koltuğun ön kısmının altındaki kolu yukarıya doğru çekin ve kasayı öne ya da arkaya doğru çekin veya itin. İstediğiniz ayarda kolu bırakın ve bir tıklama duyana kadar kasayı itin.

Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin 3 uçlu kemer ile yerleştirilmesi (A-B)

- Yerleştirme esnasında daha önce 3 uçlu kemere ilişkin yerleştirme talimatlarını dikkate alın ("araba emniyet kemeri" paragrafına bakın).
- Şekil B'de 3 uçlu kemer gösterilmektedir.
- Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi uyuma ayarında (A) arabanın koltuğuna koyun.
- Araba emniyet kemerini kasa ile alt kısım arasından geçirin (B1).
- Araba emniyet kemerini kilidine takın (B1).
- Şu an kalça kemeri kırmızı renkli çengellerin altından geçiyor ve omuz kemeri de kilitten gergin ve meyilli bir şekilde doğrudan arkaya gidiyor. Omuz kemerini tek tarafta kemer kıskacına takın (B2) ve kilitleyin (B3-1). Dikkat! Omuz kemeri şu an sadece kemer sarma otomatiğinin bulunduğu tarafta bağlı.

• Şimdi Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi iterek koltuğa iyice yerleştirin ve araba koltuğu ile Maxi-Cosi Priori Side Protection System arasında aralık kalmayacak şekilde omuz kemerini gerdirin (B3-2). Bunu kontrol edin!

Çocuğunuzun Maxi-Cosi Priori Side Protection System'ye oturtulması (C)

• Ayar düğmesini basıp omuz kemerlerini kendinize doğru çekerek omuz kemerlerini gevşetin (C1). Dikkat! Bunu yaparken kemer koruyucularını çekmeyin.
• Kemer kilidini açın (C2) ve kemerleri çengellerden geçirerek kasaya asın (C3).
• Çocuğunuzun beli iyi yerleşecek şekilde kasaya oturtun (C4) ve bu esnada kasada oyuncak ve başka türlü sert eşyaların olmamasını sağlayın.
• Kilitleme tokalarını üst üste koyun ve birlikte kilide sokun (C5).
• Omuz kemerlerini çekerek gerdirin (C6) ve geriye kalan boşluğu kemer ayar kuşağı ile gerdirerek kemer sisteminden alın.

Dikkat!

• Kemer çocuğunuzu ne kadar gergin sararsa, çocuğunuz o kadar emniyetli olur.
• Kemer koruyucularının profilli tarafı ile çocuğunuzun omzunda olmasını sağlayın.
• Kemer hiçbir zaman dönmüş olmamalıdır.
• Kemer tokalarını kemer kilidine tıklayarak takamıyorsanız, kırmızı düğmeye basarak kilidi açin ve yeniden deneyin.
• Eğer Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin emniyet kemerini iyi kapatamıyorsanız ya da geremiyorsanız, derhal satıcınız ile temasa geçin. O durumda ürünü kesinlikle kullanmayın!!

Omuz kemerlerinin yüksekliğinin değiştirilmesi (C-E)

• Omuz kemerlerinin en doğru olan yüksekliği, kemerin omzun biraz üzerinde kasada kaybolması durumudur. Omuz kemerlerinin çocuğun omzunu iyi tutmakta olup olmadığına dikkat edin (C8).
• Omuz kemerlerini, ayar düğmesini basıp omuz kemerlerini mümkün olduğu kadar kendinize doğru çekerek gevşetin (C1). Dikkat! Bunu yaparken kemer koruyucularını çekmeyin.
• Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi uyuma ayarına getirin (A) ve kemer kapakçığını açın (D1).
• Omuz kemerlerini kemer yatağından çıkarın (D2).
• Omuz kemerlerini kasa ve kılıftan çekerek çıkartın, ama kemerlerin dönmesini önlemek için kilidi takılı bırakın (D3).
• Kemerler en alçak durumdaysa ya da kemerleri en alçak duruma almak istiyorsanız Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi uyuma ayarına getirin (A).
• Kemerler orta veya en yüksek durumdaysa ya da kemerleri orta veya en yüksek duruma almak istiyorsanız Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi oturma ayarına getirin (A).
• Kılıfın üst kısmını gevşetin (D4) ve kemer koruyucularını kılıf ve kasadan geçirin (D5).
• Yan taraftan kemer koruyucularından bir tanesini kılıf ve kasadaki doğru olan delikten geçirin (D6).
• Bu kemer koruyucusunu arka taraftan yandaki delikten geri geçirin (D7).
• Omuz kemerlerini yerini değiştirmiş olduğunuz kemer koruyucularından, kılıf ve kasadan geçirin (D8-D9).
• Omuz kemerlerini kemer yatağına takın. Bunu yaparken kemer ucundaki üç kırmızı renkli dikişin ve kemer yatağının kasaya dönük olmasına dikkat edin (D10). Eğer bu böyle değilse kemerleriniz dönmüştür. Sonra kemer kapakçığını kapatın (D1).
• Döşemenin her yerini çengellerin arkasına takın (E4). Çalışıp çalışmadığını deneyin.

Bakım, döşeme ve kemer koruyucularının çıkartılması (D-E)

• Koltuk ılık su ve sabunla temizlenebilir. Ağartıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
• Kılıf en fazla 30 °C derecede elde yıkanmalıdır. Kurutma makinesi kullanmayın (yıkama talimatlarına da bakınız).
• Kilit bölümü sıcak su ile yıkanabilir.

- Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi satın alırken ekstra bir kılıf almanız tavsiye edilir. Böylece kılıfın temizlendiği (ya da kurumakta olduğu) anlarda da Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi kullanabilirsiniz.
- Kemer ve kemer koruyucularını gevşetin. Bunun için omuz kemerlerinin yüksekliğinin değiştirilmesi' adlı paragrafta şekil D1-D5'e bakınız.
- Kılıfı koltuğun ve ayar kolunun etrafından çıkarın (E1).
- Kemer, kilit parçaları ve kilidi kılıftan geçirin.
- Sonra kılıfı gevşetme mekanizmasının arkasından çekerek çıkartın (E2).
- Yıkadıktan sonra kemer koruyucularını takın (D6-D9) ve kılıfı kasaya serin.
- Kilit ve kilit parçalarını tekrar kılıftan geçirin ve kılıfı ayar düğmesi pozisyon koluna takın (E3).
- Kılıfı koltuğun etrafındaki çengellere takın (E4).
- Kilidi kilitleyin (C5) ve kemerleri koruyucudan, kılıf ve kasadan geçirin (D9).
- Omuz kemerlerini kemer yatağına takın. Bunu yaparken kemer ucundaki üç kırmızı renkli dikişin ve kemer sonlarının kasaya dönük olmasına dikkat edin (D10). Eğer böyle değilse kemerleriniz dönmüştür. Sonra kemer kapakçığını kapatın (D1).
- Kılıfın her yerini çengellerin arkasına takın (E4). Çalışıp çalışmadığını deneyin.

Üst örtünün çıkartılması

Her ihtimale karşı yola çıkmadan önce aşağıdaki denetim listesini uygulayın.
- Emniyet kemer sisteminin çocuğunuzu sıkı ve sağlam sarıp sarmadığını ve omuz kemerinin yüksekliğinin doğru olup olmadığını kontrol edin.
- Sık sık Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin kemerinin hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Eğer hasarlıysa ürününüzü kesinlikle kullanmayın ve satıcınız ya da temsilci şirket ile temasa geçiniz (kullanım kılavuzunun arka sayfasındaki adres listesine bakınız).
- Maxi-Cosi Priori Side Protection System'yi araba emniyet kemeri ile sağlam bağlayıp bağlamadığınızı kontrol edin.
- Sorularınız olduğunda satıcınızı arayabilirsiniz. Aşağıdaki verilerin hazır olmasını sağlayın:
  - Turuncu etiketin alt kısmındaki seri numarası.
  - Maxi-Cosi Priori Side Protection System'nin kullanıldığı arabanın marka ve tipi ve koyulduğu koltuk.
  - Çocuğunuzun yaşı ve tartısı.

Garanti

Biz bu ürünün en son Avrupa Standartlarında belirtilen güvenlik koşullarına uygunluğunu ve bu ürünün satın alındığı anda üretim hatası veya malzeme kusuru içermediğini garanti ederiz. Ayrıca üretim sürecinde, ürün çeşitli kalite kontrollerinden geçmiştir. Tüm bu gayretlerimize rağmen ürünü satın aldıktan sonra 24 aylık garanti süresi içerisinde (kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi normal kullanımda) üründe malzeme ya da üretim hatası tespit ederseniz, garanti şartlarınız ve haklarınız geçerlidir. Bu durumda lütfen satıcınız veya distribütör ile irtibata geçiniz.

Garanti şartları uygulamasının detayları için 0216 573 62 00 no'lu telefondan Türkiye distribütörü Grup Baby'nin müşteri hizmetlerini arayabilir veya www.grupbaby.com ile www.maxi-cosi.com adresine bakabilirsiniz.

Aşağıdaki durumlarda garanti geçerli değildir:

- Kullanım kılavuzunda belirtilenden başka amaç ve şekilde kullanılması halinde.
- Ürünün yetkili kılınmamış bir tedarikçiye tamir için verilmesi durumunda.
- Ürünün (mağaza veya ithalatçı firma tarafından verilen) orijinal fişi veya faturası olmadan üreticiye sunulması halinde.
- Tamirin bir üçüncü taraf veya yetkili olmayan bir servis tarafından yapılması durumunda.

- Arıza; yanlış ve dikkatsiz kullanım veya bakımdan, bakımsızlıktan, kumaşa veya şaseye yapılmış darbe sonucu oluşuyorsa.
- Parçaların (tekerlekler, dönen ve hareket eden parçalar gibi) günlük kullanımdan kaynaklanan normal yıpranması durumunda.

Garanti süresi ne zaman başlar:

- Garanti, ürünü satın aldığınız tarihten itibaren başlar.

TR

Garanti süresi ne kadardır:

- Garanti geçerlilik süresi plastik ürün parçaları için aralıksız olmak üzere 24 ay geçerlidir. Garanti sadece ürünün ilk sahibi için geçerli olup başkalarına devredilemez. Ürünün kullanım ömrü 5 yıldır.

Arıza durumunda ne yapılmalı:

- Ürünü satın aldığınızda satış fişini dikkatlice saklayın. Satın alma tarihi faturanın üzerinde okunaklı bir şekilde görülmelidir. Problem veya hasar tespit etmeniz durumunda, ürünü satın aldığınız mağaza/ithalatçı firma ile temasa geçmeniz gerekir. Ürünün tarafımızca değiştirilmesi ya da geri alınması şart koşulamaz. Tamir yapılmış olması, garanti süresini uzatmaz. Doğrudan üreticiye gönderilen ürünler garanti kapsamına dahil **değildir**.

Bu Garanti Koşulları 25 Mayıs 1999 tarihli ve 99/44EG sayılı Avrupa Direktiflerine uygundur.

Ürünün garantisi satın alındığı tarihten itibaren 2 yıldır.
Bu ürünün kullanım ömrü 5 yıldır.

İMALATÇI FİRMA:
DOREL NETHERLANDS
P.O. BOX 6071
5700 ET Helmond

TÜRKİYE DİSTRİBÜTÖRÜ:
(İTHALATÇI FİRMA)
GRUP LTD.
Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. No.7
Küçükbakkalköy
ISTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (pbx)
Faks: 0216 573 62 09
www.grupbaby.com
e-mail: destek@grupbaby.com

SERVİS İSTASYONLARI:
Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. No.7
Küçükbakkalköy
ISTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (pbx)
Faks: 0216 573 62 09

Αξιότιμοι γονείς

Συγχαρητήρια με την αγορά αυτού του Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Στην ανάπτυξη του Maxi-Cosi Priori Side Protection System έπαιξαν σημαντικό ρόλο η ασφάλεια, η άνεση και η ευχρηστία. Το προϊόν αυτό πληρεί τα αυστηρότερα μέτρα ασφαλείας.

GR

Έρευνες έχουν αποδείξει ότι συχνά γίνεται λανθασμένη χρήση καθισμάτων ασφαλείας για το αυτοκίνητο. Για τον λόγο αυτό σας παρακαλούμε να πάρετε τον χρόνο να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσεως καλά και με την ησυχία σας. Μόνο έτσι εγγυάται η ασφάλεια του παιδιού σας.

Η αδιάκοπη έρευνα του τμήματός μας για την ανάπτυξη προϊόντων, η χρήση δοκιμαστικών ομάδων και οι αντιδράσεις πελατών και καταναλωτών κάνουν να είμαστε πάντα πρώτοι στον τομέα της παιδικής ασφάλειας. Για αυτό δεχόμαστε με χαρά τις ερωτήσεις σας σχετικά με τη χρήση του Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

Dorel

Προσοχή

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε με προσοχή αυτές τις οδηγίες χρήσεως.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια του παιδιού σας είναι το σωστό δέσιμο της ζώνης ασφαλείας μέσα από τα κόκκινα σημεία που βρίσκονται μεταξύ του καθίσματος και του κάτω μέρους του. Βλέπετε την εικόνα B2 ή το αυτοκόλλητο που βρίσκεται πάνω στο πλάι του Maxi-Cosi Priori Side Protection System.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για μελλοντική χρήση είναι σημαντικό οι οδηγίες χρήσεως να φυλάσσονται πάντα στον χώρο αποθήκευσης, που βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ να μην αφήνετε το παιδί σας μόνο του μέσα στο αυτοκίνητο.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να μην χρησιμοποιείται το κάθισμα έαν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με αερόσακο, αυτό μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο. Δέν ισχύει το ίδιο για τους πλαϊνούς αερόσακους.**
- **Πριν τη χρήση μελετήστε καλά τις εικόνες στις οδηγίες χρήσεως: το Maxi-Cosi Priori Side Protection System είναι προϊόν ασφαλείας και είναι μόνο ασφαλές όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.**
- **Το Maxi-Cosi Priori Side Protection System να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε μια θέση που να βλέπει μπροστά και στην οποία υπάρχει αυτόματη ζώνη ασφαλείας που να δένεται σε τρία σημεία (βλ. εικόνες B), αρκεί να έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το μέτρο ασφαλείας ECE R16 ή με παρόμοια μέτρα.**
- **Το Maxi-Cosi Priori Side Protection System μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο κάθισμα του συνοδηγού, καθώς επίσης στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου. Σας συμβουλεύουμε όμως να το τοποθετήσετε πίσω.**
- **Το Maxi-Cosi Priori Side Protection System έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα πιο αυστηρά ευρωπαϊκά μέτρα ασφαλείας (ECE R44/04) και είναι κατάλληλο για παιδιά από 9 μέχρι 18 κιλά (περίπου από 9 μηνών μέχρι 3,5 ετών).**
- **Μετά από ένα ατύχημα, ένα κάθισμα μπορεί να έχει γίνει ανασφαλές λόγω βλάβης που δεν διακρίνεται έμμεσα. Για αυτό πρέπει να το αντικαταστήσετε.**
- **Η ασφάλεια του καθίσματος μπορεί να εγγυηθεί μόνο όταν χρησιμοποιείται από τον πρώτο ιδιοκτήτη.**
- **Σας συμβουλεύουμε να μην χρησιμοποιείτε προϊόντα μεταχειρισμένα. Διότι δεν γνωρίζετε τί έχει συμβεί με αυτά.**

- **Οι προφυλαχτήρες ζώνων είναι σημαντικοί για την ασφάλεια του παιδιού σας, για αυτό να τους χρησιμοποιείτε πάντα.**
- **Φροντίστε να έχετε τοποθετήσει καλά τις αποσκευές σας και άλλα αντικείμενα π.χ. στην εταζέρα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραύματα σε περίπτωση ατυχήματος.**
- **Σας συμβουλεύουμε να μην χρησιμοποιείτε τα καθίσματα ασφαλείας πάνω από πέντε χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Λ.χ. λόγω της παλαίωσης του υλικού μπορούν απαρατήρητα να μειωθούν τα χαρακτηριστικά του προϊόντος.**
- **Τα κινούμενα μέρη του Maxi-Cosi Priori Side Protection System να μην λαδωθούν με οποιοδήποτε τρόπο.**

GR

Υπόλοιπες οδηγίες

- Απαγορεύεται η χρήση του Maxi-Cosi Priori Side Protection System χωρίς την επένδυση. Απαγορεύεται να αντικατασταθεί η επένδυση από άλλη επένδυση παρά εκείνη που συνοδεύει το προϊόν από τον κατασκευαστή, διότι η επένδυση συμβάλλει στην ασφάλεια του καθίσματος.
- Το κάθισμα ασφαλείας πρέπει να βρίσκεται πάντα δεμένο μέσα στο αυτοκίνητο, επίσης και στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται. Ένα κάθισμα που δεν είναι δεμένο μπορεί να τραυματίσει τους άλλους επιβάτες σε περίπτωση απότομης στάσης.
- Φροντίσετε το κάθισμα ασφαλείας να μην βρεθεί σφηνομένο από βαριές αποσκευές, ρυθμιζόμενες καρέκλες ή πόρτες που κλείνουν απότομα.
- Απαγορεύονται οι αλλαγές στο Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Διότι οι αλλαγές μπορούν να προκαλέσουν την μερική ή ακόμη την πλήρη απώλεια της απαιτούμενης ασφάλειας.
- Όταν κάνει ζέστη τα πλαστικά και τα μετάλλινα μέρη του Maxi-Cosi Priori Side Protection System μπορούν να ζεσταθούν αρκετά. Για αυτό να σκεπάζετε το κάθισμα ασφαλείας όταν το αυτοκίνητο είναι παρκαρισμένο στον ήλιο.
- Να μην αφαιρέσετε την μάρκα του Maxi-Cosi Priori Side Protection System από την επένδυση για να αποφύγετε ζημιά στην επένδυση.
- Το κάθισμα να χρησιμοποιείται και σε κοντινές αποστάσεις, γιατί ειδικά τότε είναι που συμβαίνουν τα περισσότερα ατυχήματα.
- Δοκιμάστε πριν την αγορά εάν το κάθισμα είναι κατάλληλο για το αυτοκίνητό σας.
- Σε μακρινές αποστάσεις να κάνετε στάσεις για να αφήσετε το παιδί σας να χαλαρώσει λίγο.
- Εσείς οι ίδιοι να δίνετε το καλό παράδειγμα φορώντας πάντα τη ζώνη ασφαλείας.
- Πείτε του παιδιού σας να μην παίζει ποτέ με την κλειδαριά της ζώνης.

Ερωτήσεις

Στην περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με την εγγύηση ή όταν έχετε άλλες ερωτήσεις, σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον προμηθευτή ή στον εισαγωγέα (βλ. λίστα διευθύνσεων στο πίσω μέρος των οδηγιών χρήσεως).

Η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου

Το Maxi-Cosi Priori Side Protection System μπορεί να χρησιμοποιηθεί με στάσιμη ζώνη ασφαλείας που να δένεται σε δύο σημεία, αρκεί να έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το μέτρο ECE R16 ή κάποιο παρόμοιο μέτρο. Να ΜΗΝ χρησιμοποιηθεί σε καμία περίπτωση μια αυτόματη ζώνη που να δένεται σε δύο σημεία.

- Το Maxi-Cosi Priori Side Protection System μπορεί να δεθεί ασφαλώς σχεδόν σε όλες τις θέσεις του αυτοκινήτου με τις υπαρκτές ζώνες ασφαλείας. Σε μερικές θέσεις όμως οι ζώνες βρίσκονται πολύ μπροστά, ώστε δεν είναι εφικτή η καλή εγκατάσταση. Σε μια τέτοια περίπτωση δοκιμάστε μια άλλη θέση.

- Υπάρχει και η δυνατότητα ότι η κλειδαριά της ζώνης σας να είναι τόσο μακριά που ακουμπάει πολύ ψηλά στο κάτω μέρος του Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Έτσι το Maxi-Cosi Priori Side Protection System δεν μπορεί να εγκατασταθεί καλά. Επιλέξτε σε αυτή την περίπτωση μια άλλη θέση στο αυτοκίνητο.

Οι πέντε στάσεις του Maxi-Cosi Priori Side Protection System (A)

GR

Υπάρχουν πέντε στάσεις στις οποίες μπορείτε να βάλετε το Maxi-Cosi Priori Side Protection System: Πιέστε τον ρυθμιστήρα κάτω μπροστά στο κάθισμα προς τα πάνω και τραβήξτε το κάθισμα μπροστά ή πιέστε το προς τα πίσω. Αφήστε τον ρυθμιστήρα στην επιθυμητή στάση και σπρώξτε ωσπού να ακούστε ένα καθαρό κλικ.

Η εγκατάσταση του Maxi-Cosi Priori Side Protection System με ζώνη που δένεται σε τρία σημεία (A-B)

- Στην εγκατάσταση προσέξτε τις ανωτέρω περιγραφές εγκατάσταση της ζώνης που δένεται σε τρία σημεία (στο κεφάλαιο «η ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου»).
- Στην εικόνα B απεικονίζεται μια τέτοια ζώνη.
- Τοποθετήστε το Maxi-Cosi Priori Side Protection System στην στάση ύπνου (A) στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου μεταξύ του καθίσματος και του κάτω μέρους του (B1).
- Κλειδώστε τη ζώνη ασφαλείας μέσα στην κλειδαριά της (B1).
- Η κάτω ζώνη τώρα περνά κάτω από τα κόκκινα άγκιστρα και η (διαγωνική) ζώνη ώμου περνά από την κλειδαριά αμέσως λοξά και σφιχτά προς τα πάνω. Τοποθετήστε τη ζώνη ώμου σε μια πλευρά στο πίεστρο ζώνης (B2) και κλείστε το (B3-1). Προσοχή! Η ζώνη ώμου τώρα έχει εγκατασταθεί μόνο στην πλευρά του μηχανισμού που μαζεύει τη ζώνη.
- Σπρώξτε το κάθισμα ασφαλείας τώρα γερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου και τραβήξτε καλά τη ζώνη ώμου (B3-2), έτσι ώστε να μην υπάρχει χώρος κίνησης μεταξύ του καθίσματος του αυτοκινήτου και του Maxi-Cosi Priori Side Protection System. Ελέγξτε το!

Το δέσιμο του παιδιού στο Maxi-Cosi Priori Side Protection System (C)

- Χαλαρώστε τις ζώνες ώμου πιέζοντας το κουμπί ρύθμισης και τραβώντας τις ζώνες προς την πλευρά σας (C1).
- Ξεκλειδώστε την κλειδαριά (C2) και περάστε τις ζώνες απ'έξω από το κάθισμα (C3).
- Βάλτε το παιδί σας καλά με την πλάτη του μέσα στο κάθισμα (C4) και φροντίστε να μην υπάρχουν παιχνίδια ή άλλα σκληρά αντικείμενα.
- Φέρτε τις άκρες των ζώνων τη μία κοντά στην άλλη και βάλτε τις μέσα στην κλειδαριά (C5).
- Τραβήξτε τις ζώνες (C6) και σφίξτε τις τραβώντας τις ζώνες με την ταινία ρύθμισης (C7).

Προσοχή!

- Όσο πιο σφιχτά βρίσκονται οι ζώνες γύρω από το παιδί σας, τόσο πιο καλά προστατεύεται.
- Φροντίστε οι προφυλαχτήρες ζώνων να βρίσκονται με τη σκληρή μεριά πάνω στους ώμους του παιδιού σας.
- Οι ζώνες ποτέ να μην είναι γυρισμένες.
- Όταν δεν καταφέρνετε να βάλετε τις άκρες των ζώνων μέσα στην κλειδαριά, ξεφρακάρετε την κλειδαριά πιέζοντας το κόκκινο κουμπί και ξαναδοκιμάστε.
- Όταν δεν μπορείτε να κλείσετε καλά ή να σφίξετε την ζώνη εξοπλίσεως, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή σας. Σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιήσετε το προϊόν!

Η ρύθμιση της ζώνης εξοπλίσεως (C-E)

- Οι ζώνες ώμου υπάρχουν στο σωστό ύψος όταν η ζώνη περνάει λίγο πιο πάνω από τον ώμο μέσα στην εγκοπή του καθίσματος. Προσέξτε οι ζώνες να βρίσκονται καλά πάνω στους ώμους του παιδιού (C8).
- Χαλαρώστε τις ζώνες ώμου πιέζοντας το κουμπί ρύθμισης και τραβώντας τις ζώνες προς το μέρος σας (C1). Προσοχή! Να μην τραβήξτε τους προφυλακτήρες.
- Βάλτε το Maxi-Cosi Priori Side Protection System στη στάση ύπνου (A) και ανοίξτε το κάλυμμα, πίσω από το οποίο βρίσκονται οι ζώνες (D1).
- Βγάλτε τις ζώνες ώμου από το σίδερο που τις κρατά (D2).
- Τραβήξτε τις ζώνες ώμου μέσα από το κάθισμα και τις εγκοπές στην επένδυση από τους προφυλακτήρες, αφήστε όμως την κλειδαριά κλειστή για να αποφύγετε το γύρισμα των ζώνων (D3).
- Όταν θέλετε να μετατοπίσετε τις ζώνες από ή προς την πιο χαμηλή θέση, βάλτε το Maxi-Cosi Priori Side Protection System στη στάση ύπνου (A).
- Όταν θέλετε να μετατοπίστε τις ζώνες από την ή στην μεσαία ή υψηλότερη θέση, βάλτε το Maxi-Cosi Priori Side Protection System στη καθιστική στάση (A).
- Λύστε το πάνω μέρος της επένδυσης (D4) και περάστε τους προφυλακτήρες μέσα από την επένδυση και το κάθισμα (D5).
- Περάστε από μπροστά έναν προφυλαχτήρα μέσα από την σωστή εγκοπή στην επένδυση και μέσα στο κάθισμα (D6).
- Επαναφέρετε αυτόν τον προφυλαχτήρα από την πίσω μεριά μέσα από τη διπλανή εγκοπή. (D7).
- Περάστε τις ζώνες ώμου μέσα από τους μετατοπισμένους προφυλαχτήρες, την επένδυση και το κάθισμα (D8-D9).
- Τοποθετήστε τις ζώνες ώμου στο σίδερου ζώνων και προσέξτε ότι τα 3 κόκκινα ράμματα των άκρων και το ίδιο το σίδερο να είναι στραμμένα προς το κάθισμα (D10) – εάν αυτό δεν έχει γίνει, οι ζώνες είναι γυρισμένες – μετά κλείστε το κάλυμμα (D1).
- Δέστε την επένδυση γύρω γύρω, πίσω από τα ειδικά άγκιστρα (E4). Ελέγξτε την λειτουργία τους!

Συντήρηση, η αφαίρεση της επένδυσης και των προφυλαχτήρων ζώνης \ (D-E)

- Το κάθισμα μπορεί να καθαριστεί με χλιαρό νερό και σαπούνι. Να μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά.
- Η επένδυση πλένεται στο χέρι και όχι σε νερό με θερμοκρασία πάνω από 30 βαθμούς Κελσίου (βλ. οδηγίες πλυσίματος). Να μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήρα.
- Η κλειδαριά μπορεί να καθαριστεί με ζεστό νερό.
- Σας συμβουλεύουμε στην αγορά του Maxi-Cosi Priori Side Protection System να αγοράστε μια επιπλέον επένδυση, ώστε να μπορέσετε να συνεχίσετε τη χρήση του Maxi-Cosi Priori Side Protection System όταν η επένδυση πρέπει να καθαριστεί (ή να στεγνώσει).
- Λύστε τις ζώνες και τους προφυλαχτήρες τους, βλ. εικ. D1 έως D5 στο κεφάλαιο «Η ρύθμιση της ζώνης εξοπλίσεως .
- Αφαιρέστε την επένδυση γύρω γύρω και κάντε το ίδιο με τον ρυθμιστήρα του καθίσματος (E1)
- Έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα τραβώντας το προσεκτικά πίσω απο το μηχανισμό απελευθέρωσης (E2).
- Μετά το πλύσιμο ξαναβάλτε τους προφυλαχτήρες (D6-D9) και βάλτε την επένδυση στο κάθισμα.
- Επαναφέρετε την κλειδαριά και τις άκρες της μέσα από την επένδυση και κουμπώστε την επένδυση στον ρυθμιστήρα του καθίσματος (E3).
- Κουμπώστε την επένδυση πίσω από τα ειδικά άγκιστρα (E4).
- Κλείστε την κλειδαριά (C5) και περάστε τις ζώνες από τους προφυλαχτήρες, την επένδυση και το κάθισμα (D9).

- Τοποθετήστε τις ζώνες ώμου στο σίδερο ζώνων και προσέξτε ότι τα 3 κόκκινα ράμματα των άκρων και το ίδιο το σίδερο να είναι στραμμένα προς το κάθισμα (D10) – εάν αυτό δεν έχει γίνει, οι ζώνες είναι γυρισμένες – μετά κλείστε το κάλυμμα (D1).
- Δέστε την επένδυση γύρω γύρω, πίσω από τα ειδικά άγκιστρα (E4). Ελέγξτε την λειτουργία τους!

GR

Λίστα ελέγχου

Για να είστε σίγουροι, πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας, ελέγξτε την εξής λίστα:
- Ελέγξτε εάν η ζώνη εξοπλίσεως βρίσκεται σφιχτά και καλά γύρω από το παιδί σας και εάν οι ζώνες ώμου βρίσκονται στο σωστό ύψος.
- Ελέγξτε τακτικά εάν η ταινία ρύθμισης ζώνης μέσα στο Maxi-Cosi Priori Side Protection System δεν έχει φθαρεί. Στην περίπτωση αυτή να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή τον εισαγωγέα (βλ. λίστα διευθύνσεων στο πίσω μέρος των οδηγίων χρήσεως).
- Ελέγξτε εάν δέσατε καλά το Maxi-Cosi Priori Side Protection System με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.
- Όταν έχετε ερωτήσεις μπορείτε να τηλεφωνήσετε στον προμηθευτή σας. Φροντίσετε να γνωρίζετε τα εξής στοιχεία:
  - Αυξ. αριθμό κάτω στο πορτοκαλί αυτοκόλλητο
  - Μάρκα και τύπος αυτοκινήτου και το κάθισμα στο οποίο χρησιμοποιείται το Maxi-Cosi Priori Side Protection System
  - Ηλικία και βάρος του παιδιού.

Εγγύηση

Η εταιρία εγγυάται ότι το παρόν προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα ισχύοντα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφάλειας και τις απαιτήσεις ποιότητας που έχουν καθοριστεί για το προϊόν, καθώς και ότι το παρόν προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά κατά την αγορά του από τον προμηθευτή. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παραγωγής, το προϊόν υποβλήθηκε σε διάφορους ποιοτικούς ελέγχους. Εάν το παρόν προϊόν, παρά τις προσπάθειες που έχουμε καταβάλλει, εμφανίσει ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή του εντός της περιόδου εγγύησης 24 μηνών (μετά από φυσιολογική χρήση όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών), είμαστε υποχρεωμένοι να τηρήσουμε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης. Στην περίπτωση αυτή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των όρων και των προϋποθέσεων της εγγύησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή ανατρέξτε στην ιστοσελίδα μας: www.maxi-cosi.com.

Η εγγύηση δεν ισ ύει στις ακ λ υθες περιπτώσεις:

- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για διαφορετικό σκοπό από εκείνον που περιγράφεται στο εγχειρίδιο.
- Εάν το προϊόν υποβάλλεται για επισκευή μέσω αντιπροσώπου που **δεν** έχει εγκριθεί από την εταιρία.
- Εάν το προϊόν αποστέλλεται στον κατασκευαστή χωρίς την αρχική απόδειξη αγοράς (μέσω προμηθευτή και/ή εισαγωγέα).
- Εάν η επισκευή του προϊόντος έχει εκτελεστεί από τρίτο άτομο ή αντιπρόσωπο που δεν έχει εγκριθεί από την εταιρία.
- Εάν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση, αμέλεια ή ζημιά λόγω πρόσκρουσης του υφασμάτινου καλύμματος και/ή του σκελετού.
- Εάν τα εξαρτήματα εμφανίζουν αναμενόμενη φυσιολογική φθορά λόγω καθημερινής χρήσης του προϊόντος (τροχοί, περιστρεφόμενα και κινούμενα εξαρτήματα, κλπ.)

Ημερομηνία ισχύος:

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

Διάρκεια εγγύησης:

- Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 24 διαδοχικών μηνών. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό ιδιοκτήτη και δεν μεταβιβάζεται.

GR

Τι να κάνετε σε περίπτωση ελαττωμάτων:

- Μετά την αγορά του προϊόντος, φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αναγράφεται ευδιάκριτα στην απόδειξη. Εάν εμφανιστούν προβλήματα ή ελαττώματα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Δεν είναι δυνατή η ανταλλαγή ή η επιστροφή του προϊόντος. Οι επισκευές δεν παρατείνουν τη διάρκεια της εγγύησης. Για τα προϊόντα που επιστρέφονται απευθείας στον κατασκευαστή **δεν** ισχύουν οι όροι της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 99/44/ΕΕ της 25ης Μαΐου 1999.

HR

Dragi roditelji!

Čestitamo na kupnji sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori.

Sigurnost, udobnost i jednostavno korištenje oduvijek igraju važnu ulogu u razvoju sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori. Ovaj proizvod udovoljava najstrožim sigurnosnim propisima.

Istraživanja pokazuju da je velik broj sigurnosnih sjedalica u automobilima nepravilno postavljen. Stoga pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama. Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori pruža maksimalnu zaštitu samo ako se koristi u skladu s uputama.

Naša tvrtka neprestano prati najnovija dostignuća na području sigurnosti djece, zahvaljujući stalnim istraživanjima našeg razvojnog tima te praćenju rezultata korisničkih testiranja i reakcija kupaca. Stoga, ako imate kakvih pitanja vezanih uz korištenje sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori, obratite nam se bez oklijevanja.

Dorel

Važno

- **UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte priručnik s uputama.**
- **UPOZORENJE: Za sigurnost vašeg djeteta presudan je ispravno postavljen sigurnosni pojas, uzduž crvene oznake između konstrukcije i baze sjedalice. Pogledajte sliku B2 ili naljepnicu sa strane sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori.**
- **UPOZORENJE: Da biste i ubuduće pravilno koristili sjedalicu, priručnik s uputama spremite u za to predviđen prostor na poleđini sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori.**
- **UPOZORENJE: Ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.**
- **UPOZORENJE: Ne koristite dječju sigurnosnu sjedalicu ako je vozilo opremljeno prednjim zračnim jastukom. To može biti opasno. Upozorenje se ne odnosi na takozvane bočne zračne jastuke.**
- **Prije upotrebe pažljivo proučite ilustracije u ovom priručniku. Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori pruža zaštitu samo ako se koristi u skladu s uputama za upotrebu.**
- **Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori koristite samo na sjedalu okrenutom prema naprijed, na kojem se nalazi i automatski sigurnosni pojas sa zaštitom na tri mjesta (vidi sliku B), odobren prema standardu ECE R16 ili nekom ekvivalentnom standardu.**
- **Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori može se koristiti i na prednjem i na stražnjem putničkom sjedalu. Preporučujemo da ga postavite na stražnje sjedalo.**
- **Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori odobren je u skladu s najstrožim europskim sigurnosnim standardima (ECE R44/04) te je prikladan za djecu težine od 9 do 18 kg (približne starosti od 9 mjeseci do 3,5 godine).**
- **Nakon nesreće može doći do oštećenja koja nisu odmah uočljiva, ali mogu umanjiti sigurnost sjedalice. Sjedalicu je tada potrebno zamijeniti.**
- **Proizvođač jamči za sigurnost sjedalice samo prvom vlasniku.**
- **Preporučujemo vam da nikako ne koristite rabljeni proizvod jer nikad ne možete biti sigurni što mu se dogodilo.**
- **Jastučići pojasa važni su za sigurnost djeteta, stoga ih uvijek koristite.**
- **Provjerite jeste li pravilno posložili prtljagu i predmete koji bi mogli prouzročiti ozljedu u slučaju nesreće.**
- **Preporučujemo da sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori ne koristite dulje od 5 godina nakon datuma kupovine. Proizvod može izgubiti na kvaliteti zbog, primjerice, istrošenosti plastike, što ne mora biti uočljivo.**
- **Pokretni dijelovi sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori ne smiju se ni u kojem slučaju podmazivati.**

Ostale upute

- Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori ne smije se koristiti bez navlake. Uvijek koristite izvornu navlaku sjedalice Maxi-Cosi Priori jer ona pridonosi sigurnosti sjedalice.
- Sjedalica uvijek mora biti učvršćena sigurnosnim pojasom, čak i kada se ne koristi. U slučaju hitnog zaustavljanja automobila, sjedalica koja nije pravilno učvršćena može ozlijediti druge putnike u automobilu.

- Provjerite nije li sjedalica oštećena uklještenjem između teške prtljage ili ispod nje, između podesivih sjedala ili zalupljenim vratima od auta i sl. Na sustavu bočne zaštite Maxi-Cosi Priori ne činite nikakve promjene jer biste tako mogli utjecati na njegovu sigurnost.
- Za toplog vremena plastični i metalni dijelovi sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori mogu biti vrući na dodir. Ako ste parkirali automobil na suncu, pokrijte sjedalicu.
- Da biste spriječili oštećenje navlake, ne uklanjajte logotip sustava za bočnu zaštitu Maxi-Cosi Priori.
- Koristite sjedalicu čak i na kratkim putovanjima jer se nesreće najčešće događaju upravo tada.
- Prije kupovine provjerite je li sjedalicu moguće pravilno postaviti u automobil.
- Na dužim putovanjima načinite kraće predahe i omogućite svome djetetu malo slobode kretanja.
- Sami budite dobar primjer i uvijek koristite sigurnosni pojas.
- Recite djetetu da se ne bi smjelo igrati kopčom pojasa.

Pitanja

Ako želite iskoristiti jamstvo ili ako imate drugih pitanja, obratite se dobavljaču ili uvozniku (vidi popis adresa na poleđini priručnika s uputama).

Sigurnosni pojas

Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori koristite s automatskim sigurnosnim pojasom sa zaštitom na 3 točke, pod uvjetom da je on odobren u skladu sa standardom ECE R16 ili nekim ekvivalentnim standardom. Ne koristite ga sa sigurnosnim pojasom sa zaštitom na 2 točke.

- Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori moguće je sigurno postaviti na gotovo sva sjedala u automobile s postojećim sigurnosnim pojasevima. No na nekim sjedalima pojasevi su smješteni tako daleko naprijed da ispravno postavljanje nije moguće. U tom slučaju pokušajte sjedalicu postaviti na neko drugo sjedalo.

- U nekim slučajevima kopča pojasa može biti preduga, odnosno previsoko postavljena u odnosu na bazu sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori. Ako je to u pitanju, sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori ne može biti sigurno postavljen. U tom slučaju odaberite drugi položaj u automobilu.

Četiri položaja sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori (A)

Sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori moguće je koristiti u četiri položaja: podignite ručicu ispod prednjeg dijela sjedala i povucite ili gurnite konstrukciju naprijed ili natrag. Oslobodite ručicu u odgovarajućem položaju i gurnite dok se ne začuje jasan klik (A).

Postavljanje sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori sa sigurnosnim pojasom sa zaštitom na 3 točke (A-B)

- Pri postavljanju autosjedalice slijedite gore navedene upute za postavljanje za sigurnosni pojas sa zaštitom na 3 točke (odjeljak “Sigurnosni pojas”).
- Sigurnosni pojas sa zaštitom na 3 točke prikazan je na slici B.
- Postavite sustav Maxi-Cosi Priori na automobilskom sjedalu u ležećem položaju (A).
- Provucite sigurnosni pojas između konstrukcije i baze (B1).
- Učvrstite sigurnosni pojas kopčom (B1).
- Pojas oko struka sada se nalazi ispod crvenih kukica, a pojas za ramena postavljen je dijagonalno prema gore od kopče pojasa. Postavite pojas za ramena u držač pojasa samo s jedne strane (B2) i učvrstite ga (B3-1). Napomena! Pojas za ramena sada je pričvršćen samo s jedne strane mehanizma za namotavanje.
- Gurnite sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori čvrsto na sjedalo automobila i čvrsto zategnite pojas za ramena (B3-2) tako da nema hoda između sjedala automobila i sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori. Provjerite!

HR

Postavljanje djeteta u sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori (C)

- Olabavite pojaseve za ramena pritiskom na gumb za otpuštanje i povlačenjem pojaseva prema sebi (C1). Napomena! Ne povlačite jastučiće pojaseva.
- Otvorite kopču pojasa (C2) i povucite pojaseve preko kukica na konstrukciji (C3).
- Upute za upotrebu.
- Dijete udobno smjestite okrenuto leđima prema konstrukciji (C4) te provjerite nema li u njoj igračaka ili drugih tvrdih predmeta.
- Pridružite dijelove jezika kopče i umetnite ih u kopču (C5).
- vrsto zategnite pojaseve za ramena (C6) te pomoću pojasa za prilagodbu do kraja zategnite sve pojaseve u sustavu (C7).

Napomena!

- Što su pojasevi čvršće zategnuti oko djeteta, to je ono bolje zaštićeno.
- Provjerite nalazi li se podstavljeni dio jastučića pojasa na ramenima djeteta.
- Pojasevi nikada ne bi smjeli biti zavrnuti.
- Ako ne možete do kraja učvrstiti dijelove jezika u kopči, otpustite kopču pritiskom na crveni gumb i pokušajte ponovno.
- Ako ne možete pravilno učvrstiti ili zategnuti sigurnosni pojas, odmah se obratite dobavljaču. Ni u kojem slučaju ne koristite takav proizvod!

Prilagodba visine pojaseva za ramena (C-E)

- Pojasevi za ramena postavljeni su na ispravnu visinu kada pojas nestaje u konstrukciji tik iznad ramena djeteta. Pojasevi za ramena moraju biti ispravno namješteni preko ramena djeteta (C8).
- Olabavite pojaseve za ramena pritiskom na gumb za otpuštanje i povlačenjem pojaseva prema sebi koliko je moguće (C1). Napomena! Ne povlačite jastučiće pojaseva.
- Postavite sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori u ležeći položaj (A) i otvorite zaštitne otvore pojasa (D1).
- Izvucite pojaseve za ramena iz navojnice za pojas (D2).
- Izvucite pojaseve za ramena kroz cijelu konstrukciju i skinite navlaku s jastučića pojasa, no kopča mora ostati učvršćena da se pojasevi ne bi zavrnuli (D3).
- Ako želite promijeniti položaj pojaseva u najniži položaj ili iz njega, postavite sjedalicu Maxi-Cosi Priori u ležeći položaj (A).
- Ako želite promijeniti položaj pojaseva u srednji ili najviši položaj ili iz njega, postavite sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori u sjedeći položaj (A).
- Otpustite gornji dio navlake (D4) te provucite jastučiće pojasa kroz navlaku i konstrukciju (D5).
- Sprijeda provucite jedan jastučić pojasa kroz ispravan utor u navlaci i konstrukciji (D6).
- Taj pojas provucite preko stražnje strane kroz susjednu rupu (D7).
- Provucite pojaseve za ramena kroz prilagođene jastučiće pojasa, navlaku i konstrukciju (D8-D9).
- Ponovno namjestite pojaseve u navojnicu za pojas i provjerite jesu li crveni šavovi (x3) na krajevima pojasa i navojnici za pojas okrenuti prema konstrukciji (D10). Ako nisu, znači da su pojasevi zavrnuti. Zatim zatvorite zaštitne otvore pojasa (D1).
- Učvrstite navlaku sa svih strana, iza zakački (E4). Provjerite radi li!

Održavanje, uklanjanje navlake i jastučića pojasa (C-E)

- Navlaku možete očistiti mlakom vodom i blagim sapunom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
- Navlaku je potrebno prati ručno, pri maksimalnoj temperaturi od 30 °C. Ne koristite sušilo (vidi upute za pranje).
- Kopču možete očistiti toplom vodom.
- Preporučujemo da pri kupnji sustava bočne zaštite Maxi-Cosi Priori kupite i navlaku dodatnu da biste sjedalicu mogli koristiti u svakom trenutku, pa i kada je navlaku potrebno oprati (ili osušiti).
- Olabavite pojaseve i jastučiće pojaseva, vidi sliku D1-D5 u odjeljku “Prilagodba visine pojaseva za ramena”.
- Olabavite navlaku sa svih strana, pa i kod gumba za otpuštanje/ručice za namještanje (E1).

• Pojaseve, dijelove jezika kopče i kopču povucite kroz navlaku.
• Zatim navlaku uklonite pažljivim povlačenjem iza mehanizma za otpuštanje (E2).
• Nakon pranja pričvrstite jastučiće pojasa (D6-D9) i postavite navlaku na konstrukciju.
• Provucite kopču i dijelove kopče natrag kroz navlaku i učvrstite je kod gumba za otpuštanje/ručice za namještanje (E3).
• Učvrstite navlaku zakačkama (E4).
• Zatvorite kopču (C5) i provucite pojaseve kroz jastučiće pojaseva, navlaku i konstrukciju (D9).
• Pričvrstite pojaseve na navojnicu za pojas i provjerite jesu li crveni šavovi (x3) na krajevima pojasa i navojnice za pojas okrenute prema konstrukciji (D10). Ako nisu, znači da su pojasevi zavrnuti. Zatim zatvorite zaštitne otvore mehanizma pojasa (D1).
• Učvrstite navlaku sa svih strana, iza zakački (E4). Provjerite radi li!

Popis za provjeru

Prije upotrebe radi sigurnosti pročitajte ovaj popis za provjeru.
• Provjerite je li sustav sigurnosnih pojaseva ispravno i čvrsto postavljen oko djeteta te jesu li pojasevi za ramena na ispravnoj visini.
• Redovito provjeravajte stanje pojasa na sustavu bočne zaštite Maxi-Cosi Priori. Ako se pojas ošteti, ni u kojem slučaju ne koristite takav proizvod, nego se obratite dobavljaču ili uvozniku (vidi popis na poleđini priručnika s uputama).
• Provjerite jeste li valjano učvrstili sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori pomoću sigurnosnog pojasa.
• Ako imate kakvih pitanja, obratite se dobavljaču. Svakako pri ruci imajte sljedeće podatke:
- serijski broj ispod narančaste naljepnice
- naziv proizvođača i vrstu vozila te sjedalo na kojem se sustav bočne zaštite Maxi-Cosi Priori koristi
- dob i težinu djeteta

Jamstvo

Jamčimo da je ovaj proizvod proizveden u skladu s važećim europskim sigurnosnim standardima i preduvjetima kvalitete te da u trenutku kada ga je prodavač kupio na njemu nije bilo kvarova uzrokovanih izradom ili materijalom. Proizvod je tijekom proizvodnje bio podvrgnut različitim provjerama kvalitete. Ako, unatoč našim nastojanjima, primijetite pogreške u materijalu i/ili izradi proizvoda u jamstvenom razdoblju od 24 mjeseca (pri normalnom korištenju opisanom u uputama za korisnike), obvezujemo se da ćemo poštivati odredbe i uvjete jamstva. U tom se slučaju obratite svojem prodavaču. Detaljne informacije o primjeni uvjeta i odredbi jamstva zatražite od prodavača ili na našem web-mjestu na adresi: www.maxi-cosi.com.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

• ako se proizvod ne koristi u svrhu ili na način opisan u priručniku
• ako se proizvod šalje na popravak putem prodavača kojeg mi nismo ovlastili
• ako se proizvod ne dostavi proizvođaču zajedno s originalnim računom (putem prodavača i/ili uvoznika)
• ako popravke izvršavaju treće strane ili prodavač kojeg mi nismo ovlastili
• ako je kvar rezultat nepravilnog ili nepažljivog korištenja ili održavanja, nemara ili oštećenja od udaraca po pokrovu i/ili okviru
• ako se dijelovi istroše na uobičajen način koji može biti očekivana posljedica svakodnevnog korištenja proizvoda (kotači, pokretni i rotirajući dijelovi itd.)

Datum stupanja na snagu:

Jamstvo stupa na snagu na dan kupnje.

Jamstveni rok:

Jamstveno razdoblje traje 24 uzastopna mjeseca. Jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika i nije prenosivo.

Što učiniti u slučaju kvara:

Zadržite račun nakon kupnje proizvoda. Datum kupnje mora biti jasno vidljiv na računu. U slučaju problema ili kvara, obratite se svom prodavaču. Zahtjevi za zamjenu ili povrat proizvoda neće se uzeti u obzir. Popravci ne daju pravo na produljenje jamstva. Proizvodi koji se vrate izravno proizvođaču ne ispunjavaju kriterije za jamstvo.

HR

Ovo je jamstvo u skladu s Europskom direktivom 99/44/EG od 25. svibnja 1999.

ORIGINAL THEO